

**Konformitätsprüfungen gemäß
Europäischem Standard EN 12380:2002**

Prüfbericht



Aktiebolaget
Durgo 

1. PRÜFBERICHT

Prüfbericht zu ausgeführten Prüfungen in Übereinstimmung mit dem Europäischen Standard EN 12380:2002, Belüftungsventile für Entwässerungssystemer -Anforderungen, Prüfverfahren und Konformitätsbewertung. Die zur Prüfung verwendeten Ausrüstungen und Verfahren sind im Durgo-Dokument beschreiben: Konformitätsprüfungen gemäß Europäischen Standard EN 12380:2002, Beschreibung der Ausrüstung und Prüfverfahren.

Auswahl del Lüftungsvetile.

Vier (4) Muster je Durgo-Produktgröße (15, 25, 32, 40, 50/40, 50, 75, 110, 140) wurden zufällig ausgewählt. Jedes der ausgewählten Ventile wurde mit einer Musternr. versehen, z.B. 15-1, 15-2, 15-3, 15-4, 25-1 usw. Die Angaben in den Prüfunterlagen beziehen sich auf diese Nummern.

Alle vier Ventile der einzelnen Größen wurden in Übereinstimmung mit dem Standard, Abschnitte 6:2 Falltest, 6:3 Dichtheitsprüfung und 6:5 Prüfung der Öffnungscharakteristik und Luftdurchflussmenge geprüft. Aus diesen Lüftungsventilen wurde ein (1) Muster für weitere Prüfungen gemäß Abschnitt 6:4 Belastungs- und Temperaturprobe, und 6:6 Wirksamkeit bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt herangezogen.

Sämtliche Prüfungen wurden ausgeführt von:
VAC, Valve Accessories & Controls Sweden AB

Solna, 15 Januar, 2005

AB Durgo

Hans Hansson

Zusammenfassung der durchgeführten Prüfungen mit Hinweis auf die Klassifikation und die Luftmenge

Ventilgröße	Bezeichnung (A, B)	Bezeichnung (I, II, III)	Luftmenge (l/s bei -250Pa)
15	A	I	3,0
20	A	I	5,6
25	A	I	7,5
32	A	I	6,9
40	A	I	13,0
50/40	A	I	12,0
50	A	I	17,0
75	A	I	37,0
110	B	I	44,2
140	B	I	103,7

Prüfunterlagen für Lüftungsventile, die Prüfungen laut Abschnitten 6:2, 6:3 und 6:5 des Standards unterzogen wurden.

Datum der Durchführung:

Durchgeführt von: GW

Mustergroße und -typ: 15-2

Bezeichnung: A

EN 12380:2002 §6.2 Falltest

	Pos 1	Pos 2	Pos 3
OK=keine Beschädigung	OK	OK	OK

Datum: 041208

DURGO Dichtheitsprüfung lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.3 Luftdichtheitsprüfung

Bezeichnung A&B-Ventile.
30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	38
Druck nach 5 min Pa:	39
% des IP:	103
OK=über 90%	OK

Bezeichnung A&B-Ventile.
500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	500
Druck nach 5 min Pa:	499
% des IP:	100
OK=über 90%	OK

Bezeichnung nur A-Ventile.
9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:	9,90
Druck nach 5 min Pa:	9,75
% des IP:	98
OK=über 90%	OK

Test bestanden? (Ja / Nein) Ja

Datum: 041208

DURGO Belastungs- und Temperaturprobe lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.4 Belastungs- und Temperaturprobe

Bezeichnung I & II Ventile: Getestet während 16 Std. Bei 20°C.
Bezeichnung III Ventile: Getestet während 24 Std. Bei 20°C.

Luftdichteit nach Belastungsprobe:

Datum:

16Std./20C	8Std./60C	24Std./20C
Bezeichnung A&B-Ventile. I & II	I & II	III
30 - 40 Pa		
Eingangsdruck (IP) Pa:		
Druck nach 5 min Pa:		
% des IP:		
OK=über 90%		
Bezeichnung A&B-Ventile. I & II	I & II	III
500 - 510 Pa		
Eingangsdruck (IP) Pa:		
Druck nach 5 min Pa:		
% des IP:		
OK=über 90%		
Bezeichnung nur A-Ventile. I & II	I & II	III
9,9 - 10 kPa		
Eingangsdruck (IP) Pa:		
Druck nach 5 min Pa:		
% des IP:		
OK=über 90%		
Test bestanden? (Ja / Nein)		
Datum:		

DURGO Prüfung der Öffnungscharakteristik und Luftdurchflussmenge lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.5 Prüfung der Öffnungscharakteristik und Luftdurchflussmenge

Öffnungsdruck Pa: -100

OK=zw. 0 und -150Pa: OK

-140 to -150 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	2,02
Luftmenge in l/sec:	2,30
OK=messbar:	OK

-240 to -260 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	2,72
Luftmenge in l/sec:	3,20

Datum: 041217

DURGO Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt lt. Europäischem Standard: EN 12380:2002 §6.6

Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt.

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa vor Niedertemperaturtest.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:

1. Luftmenge in l/sec:

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa binnen 30 Sek. nach Abkühlung auf -20°. Einwirkung von Wasserdampf (+40°C) während 1 Std.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:

2. Luftmenge in l/sec:

OK=2. >90% der 1. Luftmenge:

Datum:

Datum der Durchführung:

Durchgeführt von: GW

Mustergroße und -typ: 15-3

Bezeichnung: A

EN 12380:2002 §6.2 Falltest

	Pos 1	Pos 2	Pos 3
OK=keine Beschädigung	OK	OK	OK

Datum: 041201

DURGO Dichtheitsprüfung lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.3 Luftdichtheitsprüfung

Bezeichnung A&B-Ventile.
30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	34
Druck nach 5 min Pa:	32
% des IP:	94
OK=über 90%	OK

Bezeichnung A&B-Ventile.
500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	505
Druck nach 5 min Pa:	503
% des IP:	100
OK=über 90%	OK

Bezeichnung nur A-Ventile.
9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:	9,90
Druck nach 5 min Pa:	9,86
% des IP:	100
OK=über 90%	OK

Test bestanden? (Ja / Nein) Ja

Datum: 041201

DURGO Belastungs- und Temperaturprobe lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.4 Belastungs- und Temperaturprobe

Bezeichnung I & II Ventile: Getestet während 16 Std. Bei 20°C.
Bezeichnung III Ventile: Getestet während 24 Std. Bei 20°C.

Luftdichteit nach Belastungsprobe:

Datum:

	16Std./20C	8Std./60C	24Std./20C
Bezeichnung A&B-Ventile. 30 - 40 Pa	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			
Bezeichnung A&B-Ventile. 500 - 510 Pa	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			
Bezeichnung nur A-Ventile. 9,9 - 10 kPa	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			
Test bestanden? (Ja / Nein)			
Datum:			

DURGO Prüfung der Öffnungscharakteristik und
Luftdurchflussmenge lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.5 Prüfung der Öffnungscharakteristik
und Luftdurchflussmenge

Öffnungsdruck Pa: -106

OK=zw. 0 und -150Pa: OK

-140 to -150 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	1,86
Luftmenge in l/sec:	2,20
OK=messbar:	OK

-240 to -260 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	2,51
Luftmenge in l/sec:	3,00

Datum: 041201

DURGO Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt
lt. Europäischem Standard: EN 12380:2002 §6.6

Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt.

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa vor Niedertemperaturtest.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:

1. Luftmenge in l/sec:

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa binnen 30 Sek. nach
Abkühlung auf -20°. Einwirkung von Wasserdampf (+40°C)
während 1 Std.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:

2. Luftmenge in l/sec:

OK=2. >90% der 1. Luftmenge:

Datum:

Datum der Durchführung:
 Durchgeführt von: GW
 Mustergroße und -typ: 15-4
 Bezeichnung: A

EN 12380:2002 §6.2 Falltest

	Pos 1	Pos 2	Pos 3
OK=keine Beschädigung	OK	OK	OK

Datum: 041202

DURGO Dichtheitsprüfung lt. Europäischem Standard:
 EN 12380:2002 §6.3 Luftdichtheitsprüfung

Bezeichnung A&B-Ventile.
 30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	30
Druck nach 5 min Pa:	28
% des IP:	93
OK=über 90%	OK

Bezeichnung A&B-Ventile.
 500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	500
Druck nach 5 min Pa:	485
% des IP:	97
OK=über 90%	OK

Bezeichnung nur A-Ventile.
 9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:	9,90
Druck nach 5 min Pa:	9,82
% des IP:	99
OK=über 90%	OK

Test bestanden? (Ja / Nein) Ja
 Datum: 041202

DURGO Belastungs- und Temperaturprobe lt. Europäischem Standard:
 EN 12380:2002 §6.4 Belastungs- und Temperaturprobe

Bezeichnung I & II Ventile: Getestet während 16 Std. Bei 20°C.
 Bezeichnung III Ventile: Getestet während 24 Std. Bei 20°C.

Luftdichteit nach Belastungsprobe:
 Datum:

16Std./20C	8Std./60C	24Std./20C
------------	-----------	------------

Bezeichnung A&B-Ventile. I & II I & II III
 30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Bezeichnung A&B-Ventile. I & II I & II III
 500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Bezeichnung nur A-Ventile. I & II I & II III
 9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Test bestanden? (Ja / Nein)
 Datum:

DURGO Prüfung der Öffnungscharakteristik und
 Luftdurchflussmenge lt. Europäischem Standard:
 EN 12380:2002 §6.5 Prüfung der Öffnungscharakteristik
 und Luftdurchflussmenge

Öffnungsdruck Pa: -105
 OK=zw. 0 und -150Pa: OK

-140 to -150 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	1,91
Luftmenge in l/sec:	2,20
OK=messbar:	OK

-240 to -260 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	2,55
Luftmenge in l/sec:	3,10

Datum: 041202

DURGO Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt
 lt. Europäischem Standard: EN 12380:2002 §6.6

Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt.
 Luftmenge bei -240 bis -260 Pa vor Niedertemperaturtest.
 Luftgeschwindigkeit in m/sec:
 1. Luftmenge in l/sec:

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa binnen 30 Sek. nach
 Abkühlung auf -20°. Einwirkung von Wasserdampf (+40°C)
 während 1 Std.
 Luftgeschwindigkeit in m/sec:
 2. Luftmenge in l/sec:

OK=2. >90% der 1. Luftmenge:
 Datum:

Datum der Durchführung:
 Durchgeführt von: GW
 Mustergroße und -typ: 20-1
 Bezeichnung: A

EN 12380:2002 §6.2 Falltest

	Pos 1	Pos 2	Pos 3
OK=keine Beschädigung	OK	OK	OK

Datum: 041109

DURGO Dichtheitsprüfung lt. Europäischem Standard:
 EN 12380:2002 §6.3 Luftdichtheitsprüfung

Bezeichnung A&B-Ventile.
 30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	40
Druck nach 5 min Pa:	37
% des IP:	93
OK=über 90%	OK

Bezeichnung A&B-Ventile.
 500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	509
Druck nach 5 min Pa:	507
% des IP:	100
OK=über 90%	OK

Bezeichnung nur A-Ventile.
 9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:	10,00
Druck nach 5 min Pa:	9,39
% des IP:	94
OK=über 90%	OK

Test bestanden? (Ja / Nein) Ja
 Datum: 041109

DURGO Belastungs- und Temperaturprobe lt. Europäischem Standard:
 EN 12380:2002 §6.4 Belastungs- und Temperaturprobe

Bezeichnung I & II Ventile: Getestet während 16 Std. Bei 20°C.
 Bezeichnung III Ventile: Getestet während 24 Std. Bei 20°C.

Luftdichteit nach Belastungsprobe:

Datum:

16Std./20C	8Std./60C	24Std./20C
------------	-----------	------------

Bezeichnung A&B-Ventile. I & II I & II III
 30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Bezeichnung A&B-Ventile. I & II I & II III
 500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Bezeichnung nur A-Ventile. I & II I & II III
 9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Test bestanden? (Ja / Nein)
 Datum:

DURGO Prüfung der Öffnungscharakteristik und
 Luftdurchflussmenge lt. Europäischem Standard:
 EN 12380:2002 §6.5 Prüfung der Öffnungscharakteristik
 und Luftdurchflussmenge

Öffnungsdruck Pa: -104
 OK=zw. 0 und -150Pa: OK

-140 to -150 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	3,40
Luftmenge in l/sec:	4,10
OK=messbar:	OK

-240 to -260 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	4,62
Luftmenge in l/sec:	5,60

Datum: 041111

DURGO Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt
 lt. Europäischem Standard: EN 12380:2002 §6.6

Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt.
 Luftmenge bei -240 bis -260 Pa vor Niedertemperaturtest.
 Luftgeschwindigkeit in m/sec:
 1. Luftmenge in l/sec:

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa binnen 30 Sek. nach
 Abkühlung auf -20°. Einwirkung von Wasserdampf (+40°C)
 während 1 Std.
 Luftgeschwindigkeit in m/sec:
 2. Luftmenge in l/sec:
 OK=2. >90% der 1. Luftmenge:
 Datum:

Datum der Durchführung:

Durchgeführt von: GW

Mustergroße und -typ: 20-3

Bezeichnung: A

EN 12380:2002 §6.2 Falltest

	Pos 1	Pos 2	Pos 3
OK=keine Beschädigung	OK	OK	OK

Datum: 041208

DURGO Dichtheitsprüfung lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.3 Luftdichtheitsprüfung

Bezeichnung A&B-Ventile.
30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	31
Druck nach 5 min Pa:	31
% des IP:	100
OK=über 90%	OK

Bezeichnung A&B-Ventile.
500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	500
Druck nach 5 min Pa:	499
% des IP:	100
OK=über 90%	OK

Bezeichnung nur A-Ventile.
9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:	9,90
Druck nach 5 min Pa:	9,86
% des IP:	100
OK=über 90%	OK

Test bestanden? (Ja / Nein) Ja

Datum: 041208

DURGO Belastungs- und Temperaturprobe lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.4 Belastungs- und Temperaturprobe

Bezeichnung I & II Ventile: Getestet während 16 Std. Bei 20°C.
Bezeichnung III Ventile: Getestet während 24 Std. Bei 20°C.

Luftdichteit nach Belastungsprobe:

Datum:

	16Std./20C	8Std./60C	24Std./20C
Bezeichnung A&B-Ventile. 30 - 40 Pa	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			
Bezeichnung A&B-Ventile. 500 - 510 Pa	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			
Bezeichnung nur A-Ventile. 9,9 - 10 kPa	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			
Test bestanden? (Ja / Nein)			
Datum:			

DURGO Prüfung der Öffnungscharakteristik und
Luftdurchflussmenge lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.5 Prüfung der Öffnungscharakteristik
und Luftdurchflussmenge

Öffnungsdruck Pa: -104

OK=zw. 0 und -150Pa: OK

-140 to -150 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	3,64
Luftmenge in l/sec:	4,30
OK=messbar:	OK

-240 to -260 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	4,89
Luftmenge in l/sec:	6,00

Datum: 041217

DURGO Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt
lt. Europäischem Standard: EN 12380:2002 §6.6

Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt.

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa vor Niedertemperaturtest.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:

1. Luftmenge in l/sec:

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa binnen 30 Sek. nach
Abkühlung auf -20°. Einwirkung von Wasserdampf (+40°C)
während 1 Std.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:

2. Luftmenge in l/sec:

OK=2. >90% der 1. Luftmenge:

Datum:

Datum der Durchführung:

Durchgeführt von: GW

Mustergroße und -typ: 20-4

Bezeichnung: A

EN 12380:2002 §6.2 Falltest

	Pos 1	Pos 2	Pos 3
OK=keine Beschädigung	OK	OK	OK

Datum: 041214

DURGO Dichtheitsprüfung lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.3 Luftdichtheitsprüfung

Bezeichnung A&B-Ventile.
30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	30
Druck nach 5 min Pa:	29
% des IP:	97
OK=über 90%	OK

Bezeichnung A&B-Ventile.
500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	500
Druck nach 5 min Pa:	495
% des IP:	99
OK=über 90%	OK

Bezeichnung nur A-Ventile.
9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:	9,90
Druck nach 5 min Pa:	9,79
% des IP:	99
OK=über 90%	OK

Test bestanden? (Ja / Nein) Ja

Datum: 041214

DURGO Belastungs- und Temperaturprobe lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.4 Belastungs- und Temperaturprobe

Bezeichnung I & II Ventile: Getestet während 16 Std. Bei 20°C.
Bezeichnung III Ventile: Getestet während 24 Std. Bei 20°C.

Luftdichteit nach Belastungsprobe:

Datum:

16Std./20C	8Std./60C	24Std./20C
------------	-----------	------------

Bezeichnung A&B-Ventile. I & II I & II III
30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Bezeichnung A&B-Ventile. I & II I & II III
500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Bezeichnung nur A-Ventile. I & II I & II III
9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Test bestanden? (Ja / Nein)

Datum:

DURGO Prüfung der Öffnungscharakteristik und
Luftdurchflussmenge lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.5 Prüfung der Öffnungscharakteristik
und Luftdurchflussmenge

Öffnungsdruck Pa: -107

OK=zw. 0 und -150Pa: OK

-140 to -150 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	3,60
Luftmenge in l/sec:	4,30
OK=messbar:	OK

-240 to -260 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	4,88
Luftmenge in l/sec:	6,00

Datum: 041220

DURGO Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt
lt. Europäischem Standard: EN 12380:2002 §6.6

Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt.

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa vor Niedertemperaturtest.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:

1. Luftmenge in l/sec:

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa binnen 30 Sek. nach
Abkühlung auf -20°. Einwirkung von Wasserdampf (+40°C)
während 1 Std.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:

2. Luftmenge in l/sec:

OK=2. >90% der 1. Luftmenge:

Datum:

Datum der Durchführung:

Durchgeführt von: GW

Mustergroße und -typ: 25-1

Bezeichnung: A

EN 12380:2002 §6.2 Falltest

	Pos 1	Pos 2	Pos 3
OK=keine Beschädigung	OK	OK	OK

Datum: 041118

DURGO Dichtheitsprüfung lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.3 Luftdichtheitsprüfung

Bezeichnung A&B-Ventile.
30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	40
Druck nach 5 min Pa:	37
% des IP:	93
OK=über 90%	OK

Bezeichnung A&B-Ventile.
500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	500
Druck nach 5 min Pa:	496
% des IP:	99
OK=über 90%	OK

Bezeichnung nur A-Ventile.
9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:	10,00
Druck nach 5 min Pa:	9,80
% des IP:	98
OK=über 90%	OK

Test bestanden? (Ja / Nein) Ja

Datum: 041118

DURGO Belastungs- und Temperaturprobe lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.4 Belastungs- und Temperaturprobe

Bezeichnung I & II Ventile: Getestet während 16 Std. Bei 20°C.
Bezeichnung III Ventile: Getestet während 24 Std. Bei 20°C.

Luftdichteit nach Belastungsprobe:

Datum:

	16Std./20C	8Std./60C	24Std./20C
Bezeichnung A&B-Ventile. 30 - 40 Pa	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			
Bezeichnung A&B-Ventile. 500 - 510 Pa	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			
Bezeichnung nur A-Ventile. 9,9 - 10 kPa	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Test bestanden? (Ja / Nein)

Datum:

DURGO Prüfung der Öffnungscharakteristik und
Luftdurchflussmenge lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.5 Prüfung der Öffnungscharakteristik
und Luftdurchflussmenge

Öffnungsdruck Pa: -132

OK=zw. 0 und -150Pa: OK

-140 to -150 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	4,63
Luftmenge in l/sec:	5,60
OK=messbar:	OK

-240 to -260 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	6,11
Luftmenge in l/sec:	7,60

Datum: 041124

DURGO Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt
lt. Europäischem Standard: EN 12380:2002 §6.6

Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt.

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa vor Niedertemperaturtest.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:

1. Luftmenge in l/sec:

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa binnen 30 Sek. nach
Abkühlung auf -20°. Einwirkung von Wasserdampf (+40°C)
während 1 Std.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:

2. Luftmenge in l/sec:

OK=2. >90% der 1. Luftmenge:

Datum:

Datum der Durchführung:

Durchgeführt von: GW

Mustergroße und -typ: 25-2

Bezeichnung: A

EN 12380:2002 §6.2 Falltest

	Pos 1	Pos 2	Pos 3
OK=keine Beschädigung	OK	OK	OK

Datum: 041122

DURGO Dichtheitsprüfung lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.3 Luftdichtheitsprüfung

Bezeichnung A&B-Ventile.
30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	37
Druck nach 5 min Pa:	35
% des IP:	95
OK=über 90%	OK

Bezeichnung A&B-Ventile.
500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	500
Druck nach 5 min Pa:	491
% des IP:	98
OK=über 90%	OK

Bezeichnung nur A-Ventile.
9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:	9,90
Druck nach 5 min Pa:	9,84
% des IP:	99
OK=über 90%	OK

Test bestanden? (Ja / Nein) Ja

Datum: 041122

DURGO Belastungs- und Temperaturprobe lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.4 Belastungs- und Temperaturprobe

Bezeichnung I & II Ventile: Getestet während 16 Std. Bei 20°C.
Bezeichnung III Ventile: Getestet während 24 Std. Bei 20°C.

Luftdichteit nach Belastungsprobe:

Datum:

	16Std./20C	8Std./60C	24Std./20C
Bezeichnung A&B-Ventile. 30 - 40 Pa	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			
Bezeichnung A&B-Ventile. 500 - 510 Pa	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			
Bezeichnung nur A-Ventile. 9,9 - 10 kPa	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			
Test bestanden? (Ja / Nein)			
Datum:			

DURGO Prüfung der Öffnungscharakteristik und
Luftdurchflussmenge lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.5 Prüfung der Öffnungscharakteristik
und Luftdurchflussmenge

Öffnungsdruck Pa: -114

OK=zw. 0 und -150Pa: OK

-140 to -150 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	4,61
Luftmenge in l/sec:	5,60
OK=messbar:	OK

-240 to -260 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	6,03
Luftmenge in l/sec:	7,50

Datum: 041124

DURGO Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt
lt. Europäischem Standard: EN 12380:2002 §6.6

Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt.

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa vor Niedertemperaturtest.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:

1. Luftmenge in l/sec:

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa binnen 30 Sek. nach
Abkühlung auf -20°. Einwirkung von Wasserdampf (+40°C)
während 1 Std.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:

2. Luftmenge in l/sec:

OK=2. >90% der 1. Luftmenge:

Datum:

Datum der Durchführung:
 Durchgeführt von: GW
 Mustergroße und -typ: 25-3
 Bezeichnung: A

EN 12380:2002 §6.2 Falltest

	Pos 1	Pos 2	Pos 3
OK=keine Beschädigung	OK	OK	OK

Datum: 041122

DURGO Dichtheitsprüfung lt. Europäischem Standard:
 EN 12380:2002 §6.3 Luftdichtheitsprüfung

Bezeichnung A&B-Ventile.
 30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	31
Druck nach 5 min Pa:	30
% des IP:	97
OK=über 90%	OK

Bezeichnung A&B-Ventile.
 500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	500
Druck nach 5 min Pa:	498
% des IP:	100
OK=über 90%	OK

Bezeichnung nur A-Ventile.
 9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:	9,90
Druck nach 5 min Pa:	9,88
% des IP:	100
OK=über 90%	OK

Test bestanden? (Ja / Nein) Ja
 Datum: 041122

DURGO Belastungs- und Temperaturprobe lt. Europäischem Standard:
 EN 12380:2002 §6.4 Belastungs- und Temperaturprobe

Bezeichnung I & II Ventile: Getestet während 16 Std. Bei 20°C.
 Bezeichnung III Ventile: Getestet während 24 Std. Bei 20°C.

Luftdichteit nach Belastungsprobe:
 Datum:

16Std./20C	8Std./60C	24Std./20C
------------	-----------	------------

Bezeichnung A&B-Ventile. I & II I & II III
 30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Bezeichnung A&B-Ventile. I & II I & II III
 500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Bezeichnung nur A-Ventile. I & II I & II III
 9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Test bestanden? (Ja / Nein)
 Datum:

DURGO Prüfung der Öffnungscharakteristik und
 Luftdurchflussmenge lt. Europäischem Standard:
 EN 12380:2002 §6.5 Prüfung der Öffnungscharakteristik
 und Luftdurchflussmenge

Öffnungsdruck Pa: -50
 OK=zw. 0 und -150Pa: OK

-140 to -150 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	4,59
Luftmenge in l/sec:	5,60
OK=messbar:	OK

-240 to -260 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	6,00
Luftmenge in l/sec:	7,50

Datum: 041124

DURGO Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt
 lt. Europäischem Standard: EN 12380:2002 §6.6

Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt.
 Luftmenge bei -240 bis -260 Pa vor Niedertemperaturtest.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:
 1. Luftmenge in l/sec:

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa binnen 30 Sek. nach
 Abkühlung auf -20°. Einwirkung von Wasserdampf (+40°C)
 während 1 Std.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:
 2. Luftmenge in l/sec:

OK=2. >90% der 1. Luftmenge:
 Datum:

Datum der Durchführung:
 Durchgeführt von: GW
 Mustergroße und -typ: 32-1
 Bezeichnung: A

EN 12380:2002 §6.2 Falltest

	Pos 1	Pos 2	Pos 3
OK=keine Beschädigung	OK	OK	OK

Datum: 041109

DURGO Dichtheitsprüfung lt. Europäischem Standard:
 EN 12380:2002 §6.3 Luftdichtheitsprüfung

Bezeichnung A&B-Ventile.
 30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	40
Druck nach 5 min Pa:	39
% des IP:	98
OK=über 90%	OK

Bezeichnung A&B-Ventile.
 500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	510
Druck nach 5 min Pa:	514
% des IP:	101
OK=über 90%	OK

Bezeichnung nur A-Ventile.
 9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:	10,00
Druck nach 5 min Pa:	9,52
% des IP:	95
OK=über 90%	OK

Test bestanden? (Ja / Nein) Ja
 Datum: 041109

DURGO Belastungs- und Temperaturprobe lt. Europäischem Standard:
 EN 12380:2002 §6.4 Belastungs- und Temperaturprobe

Bezeichnung I & II Ventile: Getestet während 16 Std. Bei 20°C.
 Bezeichnung III Ventile: Getestet während 24 Std. Bei 20°C.

Luftdichteit nach Belastungsprobe:
 Datum:

16Std./20C	8Std./60C	24Std./20C
------------	-----------	------------

Bezeichnung A&B-Ventile. I & II I & II III
 30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Bezeichnung A&B-Ventile. I & II I & II III
 500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Bezeichnung nur A-Ventile. I & II I & II III
 9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Test bestanden? (Ja / Nein)
 Datum:

DURGO Prüfung der Öffnungscharakteristik und
 Luftdurchflussmenge lt. Europäischem Standard:
 EN 12380:2002 §6.5 Prüfung der Öffnungscharakteristik
 und Luftdurchflussmenge

Öffnungsdruck Pa: -87
 OK=zw. 0 und -150Pa: OK

-140 to -150 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	3,80
Luftmenge in l/sec:	4,60
OK=messbar:	OK

-240 to -260 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	5,58
Luftmenge in l/sec:	6,90

Datum: 041109

DURGO Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt
 lt. Europäischem Standard: EN 12380:2002 §6.6
 Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt.

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa vor Niedertemperaturtest.
 Luftgeschwindigkeit in m/sec:
 1. Luftmenge in l/sec:

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa binnen 30 Sek. nach
 Abkühlung auf -20°. Einwirkung von Wasserdampf (+40°C)
 während 1 Std.
 Luftgeschwindigkeit in m/sec:
 2. Luftmenge in l/sec:

OK=2. >90% der 1. Luftmenge:
 Datum:

Datum der Durchführung:

Durchgeführt von: GW

Mustergroße und -typ: 32-2

Bezeichnung: A

EN 12380:2002 §6.2 Falltest

	Pos 1	Pos 2	Pos 3
OK=keine Beschädigung	OK	OK	OK

Datum: 041109

DURGO Dichtheitsprüfung lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.3 Luftdichtheitsprüfung

Bezeichnung A&B-Ventile.
30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	40
Druck nach 5 min Pa:	36
% des IP:	90
OK=über 90%	OK

Bezeichnung A&B-Ventile.
500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	510
Druck nach 5 min Pa:	505
% des IP:	99
OK=über 90%	OK

Bezeichnung nur A-Ventile.
9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:	9,99
Druck nach 5 min Pa:	9,67
% des IP:	97
OK=über 90%	OK

Test bestanden? (Ja / Nein) Ja

Datum: 041109

DURGO Belastungs- und Temperaturprobe lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.4 Belastungs- und Temperaturprobe

Bezeichnung I & II Ventile: Getestet während 16 Std. Bei 20°C.
Bezeichnung III Ventile: Getestet während 24 Std. Bei 20°C.

Luftdichteit nach Belastungsprobe:

Datum:

	16Std./20C	8Std./60C	24Std./20C
Bezeichnung A&B-Ventile. 30 - 40 Pa	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			
Bezeichnung A&B-Ventile. 500 - 510 Pa	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			
Bezeichnung nur A-Ventile. 9,9 - 10 kPa	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Test bestanden? (Ja / Nein)

Datum:

DURGO Prüfung der Öffnungscharakteristik und
Luftdurchflussmenge lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.5 Prüfung der Öffnungscharakteristik
und Luftdurchflussmenge

Öffnungsdruck Pa: -92

OK=zw. 0 und -150Pa: OK

-140 to -150 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	4,32
Luftmenge in l/sec:	5,20
OK=messbar:	OK

-240 to -260 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	5,64
Luftmenge in l/sec:	7,00

Datum: 041109

DURGO Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt
lt. Europäischem Standard: EN 12380:2002 §6.6

Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt.

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa vor Niedertemperaturtest.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:

1. Luftmenge in l/sec:

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa binnen 30 Sek. nach
Abkühlung auf -20°. Einwirkung von Wasserdampf (+40°C)
während 1 Std.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:

2. Luftmenge in l/sec:

OK=2. >90% der 1. Luftmenge:

Datum:

Datum der Durchführung:
 Durchgeföhrt von: GW
 Mustergöße und -typ: 32-3
 Bezeichnung: A

EN 12380:2002 §6.2 Falltest

	Pos 1	Pos 2	Pos 3
OK=keine Beschädigung	OK	OK	OK

Datum: 041109

DURGO Dichtheitsprüfung lt. Europäischem Standard:
 EN 12380:2002 §6.3 Luftdichtheitsprüfung

Bezeichnung A&B-Ventile.
 30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	40
Druck nach 5 min Pa:	39
% des IP:	98
OK=über 90%	OK

Bezeichnung A&B-Ventile.
 500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	510
Druck nach 5 min Pa:	509
% des IP:	100
OK=über 90%	OK

Bezeichnung nur A-Ventile.
 9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:	10,00
Druck nach 5 min Pa:	9,56
% des IP:	96
OK=über 90%	OK

Test bestanden? (Ja / Nein) Ja
 Datum: 041109

DURGO Belastungs- und Temperaturprobe lt. Europäischem Standard:
 EN 12380:2002 §6.4 Belastungs- und Temperaturprobe

Bezeichnung I & II Ventile: Getestet während 16 Std. Bei 20°C.
 Bezeichnung III Ventile: Getestet während 24 Std. Bei 20°C.

Luftdichteit nach Belastungsprobe:

Datum:

16Std./20C	8Std./60C	24Std./20C
------------	-----------	------------

Bezeichnung A&B-Ventile. I & II I & II III
 30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Bezeichnung A&B-Ventile. I & II I & II III
 500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Bezeichnung nur A-Ventile. I & II I & II III
 9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Test bestanden? (Ja / Nein)
 Datum:

DURGO Prüfung der Öffnungscharakteristik und
 Luftdurchflussmenge lt. Europäischem Standard:
 EN 12380:2002 §6.5 Prüfung der Öffnungscharakteristik
 und Luftdurchflussmenge

Öffnungsdruck Pa: -72
 OK=zw. 0 und -150Pa: OK

-140 to -150 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	4,30
Luftmenge in l/sec:	5,20
OK=messbar:	OK

-240 to -260 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	5,60
Luftmenge in l/sec:	6,90

Datum: 041109

DURGO Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt
 lt. Europäischem Standard: EN 12380:2002 §6.6

Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt.
 Luftmenge bei -240 bis -260 Pa vor Niedertemperaturtest.
 Luftgeschwindigkeit in m/sec:
 1. Luftmenge in l/sec:

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa binnen 30 Sek. nach
 Abkühlung auf -20°. Einwirkung von Wasserdampf (+40°C)
 während 1 Std.
 Luftgeschwindigkeit in m/sec:
 2. Luftmenge in l/sec:

OK=2. >90% der 1. Luftmenge:
 Datum:

Datum der Durchführung:

Durchgeführt von: GW

Mustergroße und -typ: 40-2

Bezeichnung: A

EN 12380:2002 §6.2 Falltest

	Pos 1	Pos 2	Pos 3
OK=keine Beschädigung	OK	OK	OK

Datum: 041108

DURGO Dichtheitsprüfung lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.3 Luftdichtheitsprüfung

Bezeichnung A&B-Ventile.
30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	40
Druck nach 5 min Pa:	41
% des IP:	103
OK=über 90%	OK

Bezeichnung A&B-Ventile.
500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	507
Druck nach 5 min Pa:	507
% des IP:	100
OK=über 90%	OK

Bezeichnung nur A-Ventile.
9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:	10,00
Druck nach 5 min Pa:	9,98
% des IP:	100
OK=über 90%	OK

Test bestanden? (Ja / Nein) Ja

Datum: 041108

DURGO Belastungs- und Temperaturprobe lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.4 Belastungs- und Temperaturprobe

Bezeichnung I & II Ventile: Getestet während 16 Std. Bei 20°C.
Bezeichnung III Ventile: Getestet während 24 Std. Bei 20°C.

Luftdichteit nach Belastungsprobe:

Datum:

16Std./20C	8Std./60C	24Std./20C

Bezeichnung A&B-Ventile. I & II I & II III
30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Bezeichnung A&B-Ventile. I & II I & II III
500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Bezeichnung nur A-Ventile. I & II I & II III
9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Test bestanden? (Ja / Nein)

Datum:

DURGO Prüfung der Öffnungscharakteristik und
Luftdurchflussmenge lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.5 Prüfung der Öffnungscharakteristik
und Luftdurchflussmenge

Öffnungsdruck Pa: -112

OK=zw. 0 und -150Pa: OK

-140 to -150 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	7,59
Luftmenge in l/sec:	9,40
OK=messbar:	OK

-240 to -260 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	10,26
Luftmenge in l/sec:	13,10

Datum: 041108

DURGO Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt
lt. Europäischem Standard: EN 12380:2002 §6.6

Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt.

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa vor Niedertemperaturtest.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:

1. Luftmenge in l/sec:

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa binnen 30 Sek. nach
Abkühlung auf -20°. Einwirkung von Wasserdampf (+40°C)
während 1 Std.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:

2. Luftmenge in l/sec:

OK=2. >90% der 1. Luftmenge:

Datum:

Datum der Durchführung:

Durchgeführt von: GW

Mustergroße und -typ: 40-3

Bezeichnung: A

EN 12380:2002 §6.2 Falltest

	Pos 1	Pos 2	Pos 3
OK=keine Beschädigung	OK	OK	OK

Datum: 041108

DURGO Dichtheitsprüfung lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.3 Luftdichtheitsprüfung

Bezeichnung A&B-Ventile.
30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	40
Druck nach 5 min Pa:	43
% des IP:	108
OK=über 90%	OK

Bezeichnung A&B-Ventile.
500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	507
Druck nach 5 min Pa:	508
% des IP:	100
OK=über 90%	OK

Bezeichnung nur A-Ventile.
9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:	10,00
Druck nach 5 min Pa:	9,31
% des IP:	93
OK=über 90%	OK

Test bestanden? (Ja / Nein) Ja

Datum: 041108

DURGO Belastungs- und Temperaturprobe lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.4 Belastungs- und Temperaturprobe

Bezeichnung I & II Ventile: Getestet während 16 Std. Bei 20°C.
Bezeichnung III Ventile: Getestet während 24 Std. Bei 20°C.

Luftdichteit nach Belastungsprobe:

Datum:

	16Std./20C	8Std./60C	24Std./20C
Bezeichnung A&B-Ventile. 30 - 40 Pa	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			
Bezeichnung A&B-Ventile. 500 - 510 Pa	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			
Bezeichnung nur A-Ventile. 9,9 - 10 kPa	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Test bestanden? (Ja / Nein)

Datum:

DURGO Prüfung der Öffnungscharakteristik und
Luftdurchflussmenge lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.5 Prüfung der Öffnungscharakteristik
und Luftdurchflussmenge

Öffnungsdruck Pa: -86

OK=zw. 0 und -150Pa: OK

-140 to -150 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	7,66
Luftmenge in l/sec:	9,50
OK=messbar:	OK

-240 to -260 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	10,21
Luftmenge in l/sec:	13,00

Datum: 041108

DURGO Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt
lt. Europäischem Standard: EN 12380:2002 §6.6

Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt.

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa vor Niedertemperaturtest.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:

1. Luftmenge in l/sec:

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa binnen 30 Sek. nach
Abkühlung auf -20°. Einwirkung von Wasserdampf (+40°C)
während 1 Std.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:

2. Luftmenge in l/sec:

OK=2. >90% der 1. Luftmenge:

Datum:

Datum der Durchführung:

Durchgeführt von: GW

Mustergroße und -typ: 40-4

Bezeichnung: A

EN 12380:2002 §6.2 Falltest

	Pos 1	Pos 2	Pos 3
OK=keine Beschädigung	OK	OK	OK

Datum: 041108

DURGO Dichtheitsprüfung lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.3 Luftdichtheitsprüfung

Bezeichnung A&B-Ventile.
30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	40
Druck nach 5 min Pa:	40
% des IP:	100
OK=über 90%	OK

Bezeichnung A&B-Ventile.
500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	500
Druck nach 5 min Pa:	498
% des IP:	100
OK=über 90%	OK

Bezeichnung nur A-Ventile.
9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:	9,99
Druck nach 5 min Pa:	9,93
% des IP:	99
OK=über 90%	OK

Test bestanden? (Ja / Nein) Ja

Datum: 041108

DURGO Belastungs- und Temperaturprobe lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.4 Belastungs- und Temperaturprobe

Bezeichnung I & II Ventile: Getestet während 16 Std. Bei 20°C.
Bezeichnung III Ventile: Getestet während 24 Std. Bei 20°C.

Luftdichteit nach Belastungsprobe:

Datum:

	16Std./20C	8Std./60C	24Std./20C
Bezeichnung A&B-Ventile. 30 - 40 Pa	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			
Bezeichnung A&B-Ventile. 500 - 510 Pa	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			
Bezeichnung nur A-Ventile. 9,9 - 10 kPa	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			
Test bestanden? (Ja / Nein)			
Datum:			

DURGO Prüfung der Öffnungscharakteristik und
Luftdurchflussmenge lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.5 Prüfung der Öffnungscharakteristik
und Luftdurchflussmenge

Öffnungsdruck Pa: -103

OK=zw. 0 und -150Pa: OK

-140 to -150 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	7,57
Luftmenge in l/sec:	9,40
OK=messbar:	OK

-240 to -260 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	10,24
Luftmenge in l/sec:	13,00

Datum: 041108

DURGO Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt
lt. Europäischem Standard: EN 12380:2002 §6.6

Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt.

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa vor Niedertemperaturtest.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:

1. Luftmenge in l/sec:

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa binnen 30 Sek. nach
Abkühlung auf -20°. Einwirkung von Wasserdampf (+40°C)
während 1 Std.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:

2. Luftmenge in l/sec:

OK=2. >90% der 1. Luftmenge:

Datum:

Datum der Durchführung:

Durchgeführt von: GW

Mustergroße und -typ: 50/40-2

Bezeichnung: A

EN 12380:2002 §6.2 Falltest

	Pos 1	Pos 2	Pos 3
OK=keine Beschädigung	OK	OK	OK

Datum: 041108

DURGO Dichtheitsprüfung lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.3 Luftdichtheitsprüfung

Bezeichnung A&B-Ventile.
30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	35
Druck nach 5 min Pa:	36
% des IP:	103
OK=über 90%	OK

Bezeichnung A&B-Ventile.
500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	500
Druck nach 5 min Pa:	493
% des IP:	99
OK=über 90%	OK

Bezeichnung nur A-Ventile.
9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:	9,94
Druck nach 5 min Pa:	9,86
% des IP:	99
OK=über 90%	OK

Test bestanden? (Ja / Nein) Ja

Datum: 041108

DURGO Belastungs- und Temperaturprobe lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.4 Belastungs- und Temperaturprobe

Bezeichnung I & II Ventile: Getestet während 16 Std. Bei 20°C.
Bezeichnung III Ventile: Getestet während 24 Std. Bei 20°C.

Luftdichteit nach Belastungsprobe:

Datum:

16Std./20C	8Std./60C	24Std./20C
------------	-----------	------------

Bezeichnung A&B-Ventile. I & II I & II III
30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Bezeichnung A&B-Ventile. I & II I & II III
500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Bezeichnung nur A-Ventile. I & II I & II III
9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Test bestanden? (Ja / Nein)

Datum:

DURGO Prüfung der Öffnungscharakteristik und
Luftdurchflussmenge lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.5 Prüfung der Öffnungscharakteristik
und Luftdurchflussmenge

Öffnungsdruck Pa: -90

OK=zw. 0 und -150Pa: OK

-140 to -150 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	7,12
Luftmenge in l/sec:	8,80
OK=messbar:	OK

-240 to -260 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	9,46
Luftmenge in l/sec:	12,00

Datum: 041108

DURGO Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt
lt. Europäischem Standard: EN 12380:2002 §6.6

Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt.

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa vor Niedertemperaturtest.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:

1. Luftmenge in l/sec:

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa binnen 30 Sek. nach
Abkühlung auf -20°. Einwirkung von Wasserdampf (+40°C)
während 1 Std.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:

2. Luftmenge in l/sec:

OK=2. >90% der 1. Luftmenge:

Datum:

Datum der Durchführung:

Durchgeführt von: GW

Mustergroße und -typ: 50/40-3

Bezeichnung: A

EN 12380:2002 §6.2 Falltest

	Pos 1	Pos 2	Pos 3
OK=keine Beschädigung	OK	OK	OK

Datum: 041108

DURGO Dichtheitsprüfung lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.3 Luftdichtheitsprüfung

Bezeichnung A&B-Ventile.
30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	40
Druck nach 5 min Pa:	39
% des IP:	98
OK=über 90%	OK

Bezeichnung A&B-Ventile.
500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	510
Druck nach 5 min Pa:	506
% des IP:	99
OK=über 90%	OK

Bezeichnung nur A-Ventile.
9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:	9,99
Druck nach 5 min Pa:	9,87
% des IP:	99
OK=über 90%	OK

Test bestanden? (Ja / Nein) Ja

Datum: 041108

DURGO Belastungs- und Temperaturprobe lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.4 Belastungs- und Temperaturprobe

Bezeichnung I & II Ventile: Getestet während 16 Std. Bei 20°C.
Bezeichnung III Ventile: Getestet während 24 Std. Bei 20°C.

Luftdichteit nach Belastungsprobe:

Datum:

	16Std./20C	8Std./60C	24Std./20C
Bezeichnung A&B-Ventile. 30 - 40 Pa	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			
Bezeichnung A&B-Ventile. 500 - 510 Pa	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			
Bezeichnung nur A-Ventile. 9,9 - 10 kPa	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Test bestanden? (Ja / Nein)

Datum:

DURGO Prüfung der Öffnungscharakteristik und
Luftdurchflussmenge lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.5 Prüfung der Öffnungscharakteristik
und Luftdurchflussmenge

Öffnungsdruck Pa: -85

OK=zw. 0 und -150Pa: OK

-140 to -150 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	7,08
Luftmenge in l/sec:	8,80
OK=messbar:	OK

-240 to -260 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	9,60
Luftmenge in l/sec:	12,20

Datum: 041108

DURGO Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt
lt. Europäischem Standard: EN 12380:2002 §6.6

Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt.

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa vor Niedertemperaturtest.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:

1. Luftmenge in l/sec:

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa binnen 30 Sek. nach
Abkühlung auf -20°. Einwirkung von Wasserdampf (+40°C)
während 1 Std.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:

2. Luftmenge in l/sec:

OK=2. >90% der 1. Luftmenge:

Datum:

Datum der Durchführung:

Durchgeführt von: GW

Mustergroße und -typ: 50/40-4

Bezeichnung: A

EN 12380:2002 §6.2 Falltest

	Pos 1	Pos 2	Pos 3
OK=keine Beschädigung	OK	OK	OK

Datum: 041108

DURGO Dichtheitsprüfung lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.3 Luftdichtheitsprüfung

Bezeichnung A&B-Ventile.
30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	40
Druck nach 5 min Pa:	38
% des IP:	95
OK=über 90%	OK

Bezeichnung A&B-Ventile.
500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	503
Druck nach 5 min Pa:	501
% des IP:	100
OK=über 90%	OK

Bezeichnung nur A-Ventile.
9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:	10,00
Druck nach 5 min Pa:	9,99
% des IP:	100
OK=über 90%	OK

Test bestanden? (Ja / Nein) Ja

Datum: 041108

DURGO Belastungs- und Temperaturprobe lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.4 Belastungs- und Temperaturprobe

Bezeichnung I & II Ventile: Getestet während 16 Std. Bei 20°C.
Bezeichnung III Ventile: Getestet während 24 Std. Bei 20°C.

Luftdichteit nach Belastungsprobe:

Datum:

16Std./20C	8Std./60C	24Std./20C
------------	-----------	------------

Bezeichnung A&B-Ventile. I & II I & II III
30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Bezeichnung A&B-Ventile. I & II I & II III
500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Bezeichnung nur A-Ventile. I & II I & II III
9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Test bestanden? (Ja / Nein)

Datum:

DURGO Prüfung der Öffnungscharakteristik und
Luftdurchflussmenge lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.5 Prüfung der Öffnungscharakteristik
und Luftdurchflussmenge

Öffnungsdruck Pa: -97

OK=zw. 0 und -150Pa: OK

-140 to -150 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	7,08
Luftmenge in l/sec:	8,80
OK=messbar:	OK

-240 to -260 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	9,55
Luftmenge in l/sec:	12,20

Datum: 041108

DURGO Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt
lt. Europäischem Standard: EN 12380:2002 §6.6

Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt.

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa vor Niedertemperaturtest.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:

1. Luftmenge in l/sec:

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa binnen 30 Sek. nach
Abkühlung auf -20°. Einwirkung von Wasserdampf (+40°C)
während 1 Std.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:

2. Luftmenge in l/sec:

OK=2. >90% der 1. Luftmenge:

Datum:

Datum der Durchführung:

Durchgeführt von: GW

Mustergroße und -typ: 50-2

Bezeichnung: A

EN 12380:2002 §6.2 Falltest

	Pos 1	Pos 2	Pos 3
OK=keine Beschädigung	OK	OK	OK

Datum: 041112

DURGO Dichtheitsprüfung lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.3 Luftdichtheitsprüfung

Bezeichnung A&B-Ventile.
30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	40
Druck nach 5 min Pa:	41
% des IP:	103
OK=über 90%	OK

Bezeichnung A&B-Ventile.
500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	507
Druck nach 5 min Pa:	507
% des IP:	100
OK=über 90%	OK

Bezeichnung nur A-Ventile.
9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:	10,00
Druck nach 5 min Pa:	9,92
% des IP:	99
OK=über 90%	OK

Test bestanden? (Ja / Nein) Ja

Datum: 041112

DURGO Belastungs- und Temperaturprobe lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.4 Belastungs- und Temperaturprobe

Bezeichnung I & II Ventile: Getestet während 16 Std. Bei 20°C.
Bezeichnung III Ventile: Getestet während 24 Std. Bei 20°C.

Luftdichteit nach Belastungsprobe:

Datum:

16Std./20C	8Std./60C	24Std./20C

Bezeichnung A&B-Ventile. I & II I & II III
30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Bezeichnung A&B-Ventile. I & II I & II III
500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Bezeichnung nur A-Ventile. I & II I & II III
9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Test bestanden? (Ja / Nein)

Datum:

DURGO Prüfung der Öffnungscharakteristik und
Luftdurchflussmenge lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.5 Prüfung der Öffnungscharakteristik
und Luftdurchflussmenge

Öffnungsdruck Pa: -96

OK=zw. 0 und -150Pa: OK

-140 to -150 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	9,75
Luftmenge in l/sec:	12,40
OK=messbar:	OK

-240 to -260 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	13,10
Luftmenge in l/sec:	17,10

Datum: 041112

DURGO Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt
lt. Europäischem Standard: EN 12380:2002 §6.6

Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt.

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa vor Niedertemperaturtest.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:

1. Luftmenge in l/sec:

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa binnen 30 Sek. nach
Abkühlung auf -20°. Einwirkung von Wasserdampf (+40°C)
während 1 Std.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:

2. Luftmenge in l/sec:

OK=2. >90% der 1. Luftmenge:

Datum:

Datum der Durchführung:

Durchgeführt von: GW

Mustergroße und -typ: 50-3

Bezeichnung: A

EN 12380:2002 §6.2 Falltest

	Pos 1	Pos 2	Pos 3
OK=keine Beschädigung	OK	OK	OK

Datum: 041112

DURGO Dichtheitsprüfung lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.3 Luftdichtheitsprüfung

Bezeichnung A&B-Ventile.
30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	40
Druck nach 5 min Pa:	43
% des IP:	108
OK=über 90%	OK

Bezeichnung A&B-Ventile.
500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	505
Druck nach 5 min Pa:	507
% des IP:	100
OK=über 90%	OK

Bezeichnung nur A-Ventile.
9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:	10,00
Druck nach 5 min Pa:	9,99
% des IP:	100
OK=über 90%	OK

Test bestanden? (Ja / Nein) Ja

Datum: 041112

DURGO Belastungs- und Temperaturprobe lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.4 Belastungs- und Temperaturprobe

Bezeichnung I & II Ventile: Getestet während 16 Std. Bei 20°C.
Bezeichnung III Ventile: Getestet während 24 Std. Bei 20°C.

Luftdichteit nach Belastungsprobe:

Datum:

	16Std./20C	8Std./60C	24Std./20C
Bezeichnung A&B-Ventile. 30 - 40 Pa	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			
Bezeichnung A&B-Ventile. 500 - 510 Pa	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			
Bezeichnung nur A-Ventile. 9,9 - 10 kPa	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			
Test bestanden? (Ja / Nein)			
Datum:			

DURGO Prüfung der Öffnungscharakteristik und
Luftdurchflussmenge lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.5 Prüfung der Öffnungscharakteristik
und Luftdurchflussmenge

Öffnungsdruck Pa: -97

OK=zw. 0 und -150Pa: OK

-140 to -150 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	9,70
Luftmenge in l/sec:	12,30
OK=messbar:	OK

-240 to -260 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	13,22
Luftmenge in l/sec:	17,30

Datum: 041112

DURGO Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt
lt. Europäischem Standard: EN 12380:2002 §6.6

Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt.

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa vor Niedertemperaturtest.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:

1. Luftmenge in l/sec:

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa binnen 30 Sek. nach
Abkühlung auf -20°. Einwirkung von Wasserdampf (+40°C)
während 1 Std.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:

2. Luftmenge in l/sec:

OK=2. >90% der 1. Luftmenge:

Datum:

Datum der Durchführung:

Durchgeführt von: GW

Mustergroße und -typ: 50-4

Bezeichnung: A

EN 12380:2002 §6.2 Falltest

	Pos 1	Pos 2	Pos 3
OK=keine Beschädigung	OK	OK	OK

Datum: 041112

DURGO Dichtheitsprüfung lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.3 Luftdichtheitsprüfung

Bezeichnung A&B-Ventile.
30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	40
Druck nach 5 min Pa:	44
% des IP:	110
OK=über 90%	OK

Bezeichnung A&B-Ventile.
500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	508
Druck nach 5 min Pa:	510
% des IP:	100
OK=über 90%	OK

Bezeichnung nur A-Ventile.
9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:	10,00
Druck nach 5 min Pa:	9,93
% des IP:	99
OK=über 90%	OK

Test bestanden? (Ja / Nein) Ja

Datum: 041112

DURGO Belastungs- und Temperaturprobe lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.4 Belastungs- und Temperaturprobe

Bezeichnung I & II Ventile: Getestet während 16 Std. Bei 20°C.
Bezeichnung III Ventile: Getestet während 24 Std. Bei 20°C.

Luftdichteit nach Belastungsprobe:

Datum:

	16Std./20C	8Std./60C	24Std./20C
Bezeichnung A&B-Ventile. 30 - 40 Pa	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			
Bezeichnung A&B-Ventile. 500 - 510 Pa	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			
Bezeichnung nur A-Ventile. 9,9 - 10 kPa	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			
Test bestanden? (Ja / Nein)			
Datum:			

DURGO Prüfung der Öffnungscharakteristik und
Luftdurchflussmenge lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.5 Prüfung der Öffnungscharakteristik
und Luftdurchflussmenge

Öffnungsdruck Pa: -95

OK=zw. 0 und -150Pa: OK

-140 to -150 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	9,70
Luftmenge in l/sec:	12,30
OK=messbar:	OK

-240 to -260 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	13,00
Luftmenge in l/sec:	17,00

Datum: 041112

DURGO Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt
lt. Europäischem Standard: EN 12380:2002 §6.6

Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt.

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa vor Niedertemperaturtest.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:

1. Luftmenge in l/sec:

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa binnen 30 Sek. nach
Abkühlung auf -20°. Einwirkung von Wasserdampf (+40°C)
während 1 Std.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:

2. Luftmenge in l/sec:

OK=2. >90% der 1. Luftmenge:

Datum:

Datum der Durchführung:

Durchgeführt von: GW

Mustergroße und -typ: 75-1

Bezeichnung: A

EN 12380:2002 §6.2 Falltest

	Pos 1	Pos 2	Pos 3
OK=keine Beschädigung	OK	OK	OK

Datum: 041119

DURGO Dichtheitsprüfung lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.3 Luftdichtheitsprüfung

Bezeichnung A&B-Ventile.
30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	35
Druck nach 5 min Pa:	33
% des IP:	94
OK=über 90%	OK

Bezeichnung A&B-Ventile.
500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	500
Druck nach 5 min Pa:	494
% des IP:	99
OK=über 90%	OK

Bezeichnung nur A-Ventile.
9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:	9,92
Druck nach 5 min Pa:	9,90
% des IP:	100
OK=über 90%	OK

Test bestanden? (Ja / Nein) Ja

Datum: 041119

DURGO Belastungs- und Temperaturprobe lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.4 Belastungs- und Temperaturprobe

Bezeichnung I & II Ventile: Getestet während 16 Std. Bei 20°C.
Bezeichnung III Ventile: Getestet während 24 Std. Bei 20°C.

Luftdichteit nach Belastungsprobe:

Datum:

	16Std./20C	8Std./60C	24Std./20C
Bezeichnung A&B-Ventile. 30 - 40 Pa	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			
Bezeichnung A&B-Ventile. 500 - 510 Pa	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			
Bezeichnung nur A-Ventile. 9,9 - 10 kPa	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			
Test bestanden? (Ja / Nein)			
Datum:			

DURGO Prüfung der Öffnungscharakteristik und
Luftdurchflussmenge lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.5 Prüfung der Öffnungscharakteristik
und Luftdurchflussmenge

Öffnungsdruck Pa: -96

OK=zw. 0 und -150Pa: OK

-140 to -150 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	8,40
Luftmenge in l/sec:	27,00
OK=messbar:	OK

-240 to -260 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	11,50
Luftmenge in l/sec:	37,20

Datum: 041119

DURGO Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt
lt. Europäischem Standard: EN 12380:2002 §6.6

Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt.

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa vor Niedertemperaturtest.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:

1. Luftmenge in l/sec:

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa binnen 30 Sek. nach
Abkühlung auf -20°. Einwirkung von Wasserdampf (+40°C)
während 1 Std.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:

2. Luftmenge in l/sec:

OK=2. >90% der 1. Luftmenge:

Datum:

Datum der Durchführung:
 Durchgeführt von: GW
 Mustergroße und -typ: 75-3
 Bezeichnung: A

EN 12380:2002 §6.2 Falltest

	Pos 1	Pos 2	Pos 3
OK=keine Beschädigung	OK	OK	OK

Datum: 041118

DURGO Dichtheitsprüfung lt. Europäischem Standard:
 EN 12380:2002 §6.3 Luftdichtheitsprüfung

Bezeichnung A&B-Ventile.
 30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	33
Druck nach 5 min Pa:	33
% des IP:	100
OK=über 90%	OK

Bezeichnung A&B-Ventile.
 500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	504
Druck nach 5 min Pa:	504
% des IP:	100
OK=über 90%	OK

Bezeichnung nur A-Ventile.
 9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:	9,90
Druck nach 5 min Pa:	9,13
% des IP:	92
OK=über 90%	OK

Test bestanden? (Ja / Nein) Ja
 Datum: 041118

DURGO Belastungs- und Temperaturprobe lt. Europäischem Standard:
 EN 12380:2002 §6.4 Belastungs- und Temperaturprobe

Bezeichnung I & II Ventile: Getestet während 16 Std. Bei 20°C.
 Bezeichnung III Ventile: Getestet während 24 Std. Bei 20°C.

Luftdichteit nach Belastungsprobe:

Datum:

16Std./20C	8Std./60C	24Std./20C
------------	-----------	------------

Bezeichnung A&B-Ventile. I & II I & II III
 30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Bezeichnung A&B-Ventile. I & II I & II III
 500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Bezeichnung nur A-Ventile. I & II I & II III
 9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Test bestanden? (Ja / Nein)
 Datum:

DURGO Prüfung der Öffnungscharakteristik und
 Luftdurchflussmenge lt. Europäischem Standard:
 EN 12380:2002 §6.5 Prüfung der Öffnungscharakteristik
 und Luftdurchflussmenge

Öffnungsdruck Pa: -78
 OK=zw. 0 und -150Pa: OK

-140 to -150 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	8,35
Luftmenge in l/sec:	26,80
OK=messbar:	OK

-240 to -260 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	11,44
Luftmenge in l/sec:	37,00

Datum: 041118

DURGO Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt
 lt. Europäischem Standard: EN 12380:2002 §6.6

Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt.

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa vor Niedertemperaturtest.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:
 1. Luftmenge in l/sec:

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa binnen 30 Sek. nach
 Abkühlung auf -20°. Einwirkung von Wasserdampf (+40°C)
 während 1 Std.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:
 2. Luftmenge in l/sec:

OK=2. >90% der 1. Luftmenge:
 Datum:

Datum der Durchführung:

Durchgeführt von: GW

Mustergroße und -typ: 75-4

Bezeichnung: A

EN 12380:2002 §6.2 Falltest

	Pos 1	Pos 2	Pos 3
OK=keine Beschädigung	OK	OK	OK

Datum: 041126

DURGO Dichtheitsprüfung lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.3 Luftdichtheitsprüfung

Bezeichnung A&B-Ventile.
30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	32
Druck nach 5 min Pa:	33
% des IP:	103
OK=über 90%	OK

Bezeichnung A&B-Ventile.
500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	500
Druck nach 5 min Pa:	497
% des IP:	99
OK=über 90%	OK

Bezeichnung nur A-Ventile.
9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:	9,90
Druck nach 5 min Pa:	9,83
% des IP:	99
OK=über 90%	OK

Test bestanden? (Ja / Nein) Ja

Datum: 041126

DURGO Belastungs- und Temperaturprobe lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.4 Belastungs- und Temperaturprobe

Bezeichnung I & II Ventile: Getestet während 16 Std. Bei 20°C.
Bezeichnung III Ventile: Getestet während 24 Std. Bei 20°C.

Luftdichteit nach Belastungsprobe:

Datum:

16Std./20C	8Std./60C	24Std./20C
------------	-----------	------------

Bezeichnung A&B-Ventile. I & II I & II III
30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Bezeichnung A&B-Ventile. I & II I & II III
500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Bezeichnung nur A-Ventile. I & II I & II III
9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Test bestanden? (Ja / Nein)

Datum:

DURGO Prüfung der Öffnungscharakteristik und
Luftdurchflussmenge lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.5 Prüfung der Öffnungscharakteristik
und Luftdurchflussmenge

Öffnungsdruck Pa: -70

OK=zw. 0 und -150Pa: OK

-140 to -150 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	8,41
Luftmenge in l/sec:	27,00
OK=messbar:	OK

-240 to -260 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	11,45
Luftmenge in l/sec:	37,00

Datum: 050113

DURGO Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt
lt. Europäischem Standard: EN 12380:2002 §6.6

Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt.

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa vor Niedertemperaturtest.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:

1. Luftmenge in l/sec:

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa binnen 30 Sek. nach
Abkühlung auf -20°. Einwirkung von Wasserdampf (+40°C)
während 1 Std.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:

2. Luftmenge in l/sec:

OK=2. >90% der 1. Luftmenge:

Datum:

Datum der Durchführung:

Durchgeführt von: GW

Mustergroße und -typ: 110-1

Bezeichnung: B

EN 12380:2002 §6.2 Falltest

	Pos 1	Pos 2	Pos 3
OK=keine Beschädigung	OK	OK	OK

Datum: 041109

DURGO Dichtheitsprüfung lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.3 Luftdichtheitsprüfung

Bezeichnung A&B-Ventile.
30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	34
Druck nach 5 min Pa:	34
% des IP:	100
OK=über 90%	OK

Bezeichnung A&B-Ventile.
500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	510
Druck nach 5 min Pa:	512
% des IP:	100
OK=über 90%	OK

Bezeichnung nur A-Ventile.
9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:	
Druck nach 5 min Pa:	
% des IP:	
OK=über 90%	

Test bestanden? (Ja / Nein) Ja

Datum: 041109

DURGO Belastungs- und Temperaturprobe lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.4 Belastungs- und Temperaturprobe

Bezeichnung I & II Ventile: Getestet während 16 Std. Bei 20°C.
Bezeichnung III Ventile: Getestet während 24 Std. Bei 20°C.

Luftdichteit nach Belastungsprobe:

Datum:	16Std./20C	8Std./60C	24Std./20C
--------	------------	-----------	------------

Bezeichnung A&B-Ventile.
30 - 40 Pa

	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Bezeichnung A&B-Ventile.
500 - 510 Pa

	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Bezeichnung nur A-Ventile.
9,9 - 10 kPa

	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Test bestanden? (Ja / Nein)

Datum:

DURGO Prüfung der Öffnungscharakteristik und
Luftdurchflussmenge lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.5 Prüfung der Öffnungscharakteristik
und Luftdurchflussmenge

Öffnungsdruck Pa: -89

OK=zw. 0 und -150Pa: OK

-140 to -150 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	4,96
Luftmenge in l/sec:	34,30
OK=messbar:	OK

-240 to -260 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	6,49
Luftmenge in l/sec:	45,10

Datum: 041109

DURGO Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt
lt. Europäischem Standard: EN 12380:2002 §6.6

Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt.

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa vor Niedertemperaturtest.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:

1. Luftmenge in l/sec:

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa binnen 30 Sek. nach
Abkühlung auf -20°. Einwirkung von Wasserdampf (+40°C)
während 1 Std.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:

2. Luftmenge in l/sec:

OK=2. >90% der 1. Luftmenge:

Datum:

Datum der Durchführung:

Durchgeführt von: GW

Mustergroße und -typ: 110-3

Bezeichnung: B

EN 12380:2002 §6.2 Falltest

	Pos 1	Pos 2	Pos 3
OK=keine Beschädigung	OK	OK	OK

Datum: 041122

DURGO Dichtheitsprüfung lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.3 Luftdichtheitsprüfung

Bezeichnung A&B-Ventile.
30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	33
Druck nach 5 min Pa:	40
% des IP:	121
OK=über 90%	OK

Bezeichnung A&B-Ventile.
500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	506
Druck nach 5 min Pa:	507
% des IP:	100
OK=über 90%	OK

Bezeichnung nur A-Ventile.
9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:	
Druck nach 5 min Pa:	
% des IP:	
OK=über 90%	

Test bestanden? (Ja / Nein) Ja

Datum: 041122

DURGO Belastungs- und Temperaturprobe lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.4 Belastungs- und Temperaturprobe

Bezeichnung I & II Ventile: Getestet während 16 Std. Bei 20°C.
Bezeichnung III Ventile: Getestet während 24 Std. Bei 20°C.

Luftdichteit nach Belastungsprobe:

Datum:	16Std./20C	8Std./60C	24Std./20C
Bezeichnung A&B-Ventile. 30 - 40 Pa	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			
Bezeichnung A&B-Ventile. 500 - 510 Pa	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			
Bezeichnung nur A-Ventile. 9,9 - 10 kPa	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Test bestanden? (Ja / Nein)

Datum:

DURGO Prüfung der Öffnungscharakteristik und
Luftdurchflussmenge lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.5 Prüfung der Öffnungscharakteristik
und Luftdurchflussmenge

Öffnungsdruck Pa: -64

OK=zw. 0 und -150Pa: OK

-140 to -150 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	4,76
Luftmenge in l/sec:	32,90
OK=messbar:	OK

-240 to -260 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	6,38
Luftmenge in l/sec:	44,20

Datum: 041216

DURGO Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt
lt. Europäischem Standard: EN 12380:2002 §6.6

Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt.

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa vor Niedertemperaturtest.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:

1. Luftmenge in l/sec:

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa binnen 30 Sek. nach
Abkühlung auf -20°. Einwirkung von Wasserdampf (+40°C)
während 1 Std.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:

2. Luftmenge in l/sec:

OK=2. >90% der 1. Luftmenge:

Datum:

Datum der Durchführung:

Durchgeführt von: GW

Mustergroße und -typ: 140-1

Bezeichnung: B

EN 12380:2002 §6.2 Falltest

	Pos 1	Pos 2	Pos 3
OK=keine Beschädigung	OK	OK	OK

Datum: 041119

DURGO Dichtheitsprüfung lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.3 Luftdichtheitsprüfung

Bezeichnung A&B-Ventile.
30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	38
Druck nach 5 min Pa:	38
% des IP:	100
OK=über 90%	OK

Bezeichnung A&B-Ventile.
500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	500
Druck nach 5 min Pa:	495
% des IP:	99
OK=über 90%	OK

Bezeichnung nur A-Ventile.
9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:	
Druck nach 5 min Pa:	
% des IP:	
OK=über 90%	

Test bestanden? (Ja / Nein) Ja

Datum: 041119

DURGO Belastungs- und Temperaturprobe lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.4 Belastungs- und Temperaturprobe

Bezeichnung I & II Ventile: Getestet während 16 Std. Bei 20°C.
Bezeichnung III Ventile: Getestet während 24 Std. Bei 20°C.

Luftdichteit nach Belastungsprobe:

Datum:	16Std./20C	8Std./60C	24Std./20C
--------	------------	-----------	------------

Bezeichnung A&B-Ventile. I & II I & II III
30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Bezeichnung A&B-Ventile. I & II I & II III
500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Bezeichnung nur A-Ventile. I & II I & II III
9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Test bestanden? (Ja / Nein)

Datum:

DURGO Prüfung der Öffnungscharakteristik und
Luftdurchflussmenge lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.5 Prüfung der Öffnungscharakteristik
und Luftdurchflussmenge

Öffnungsdruck Pa: -88

OK=zw. 0 und -150Pa: OK

-140 to -150 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	10,13
Luftmenge in l/sec:	72,60
OK=messbar:	OK

-240 to -260 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	14,24
Luftmenge in l/sec:	#####

Datum: 041216

DURGO Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt
lt. Europäischem Standard: EN 12380:2002 §6.6

Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt.

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa vor Niedertemperaturtest.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:

1. Luftmenge in l/sec:

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa binnen 30 Sek. nach
Abkühlung auf -20°. Einwirkung von Wasserdampf (+40°C)
während 1 Std.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:

2. Luftmenge in l/sec:

OK=2. >90% der 1. Luftmenge:

Datum:

Datum der Durchführung:

Durchgeführt von: GW

Mustergroße und -typ: 140-3

Bezeichnung: B

EN 12380:2002 §6.2 Falltest

	Pos 1	Pos 2	Pos 3
OK=keine Beschädigung	OK	OK	OK

Datum: 041105

DURGO Dichtheitsprüfung lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.3 Luftdichtheitsprüfung

Bezeichnung A&B-Ventile.
30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	40
Druck nach 5 min Pa:	37
% des IP:	93
OK=über 90%	OK

Bezeichnung A&B-Ventile.
500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	509
Druck nach 5 min Pa:	508
% des IP:	100
OK=über 90%	OK

Bezeichnung nur A-Ventile.
9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:	
Druck nach 5 min Pa:	
% des IP:	
OK=über 90%	

Test bestanden? (Ja / Nein) Ja

Datum: 041105

DURGO Belastungs- und Temperaturprobe lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.4 Belastungs- und Temperaturprobe

Bezeichnung I & II Ventile: Getestet während 16 Std. Bei 20°C.
Bezeichnung III Ventile: Getestet während 24 Std. Bei 20°C.

Luftdichteit nach Belastungsprobe:

Datum:

16Std./20C	8Std./60C	24Std./20C
------------	-----------	------------

Bezeichnung A&B-Ventile. I & II I & II III
30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Bezeichnung A&B-Ventile. I & II I & II III
500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Bezeichnung nur A-Ventile. I & II I & II III
9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Test bestanden? (Ja / Nein)

Datum:

DURGO Prüfung der Öffnungscharakteristik und
Luftdurchflussmenge lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.5 Prüfung der Öffnungscharakteristik
und Luftdurchflussmenge

Öffnungsdruck Pa: -70

OK=zw. 0 und -150Pa: OK

-140 to -150 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	9,90
Luftmenge in l/sec:	70,90
OK=messbar:	OK

-240 to -260 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	14,35
Luftmenge in l/sec:	#####

Datum: 041105

DURGO Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt
lt. Europäischem Standard: EN 12380:2002 §6.6

Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt.

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa vor Niedertemperaturtest.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:

1. Luftmenge in l/sec:

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa binnen 30 Sek. nach
Abkühlung auf -20°. Einwirkung von Wasserdampf (+40°C)
während 1 Std.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:

2. Luftmenge in l/sec:

OK=2. >90% der 1. Luftmenge:

Datum:

Datum der Durchführung:

Durchgeführt von: GW

Mustergroße und -typ: 140-4

Bezeichnung: B

EN 12380:2002 §6.2 Falltest

	Pos 1	Pos 2	Pos 3
OK=keine Beschädigung	OK	OK	OK

Datum: 041105

DURGO Dichtheitsprüfung lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.3 Luftdichtheitsprüfung

Bezeichnung A&B-Ventile.
30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	40
Druck nach 5 min Pa:	40
% des IP:	100
OK=über 90%	OK

Bezeichnung A&B-Ventile.
500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	505
Druck nach 5 min Pa:	488
% des IP:	97
OK=über 90%	OK

Bezeichnung nur A-Ventile.
9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:	
Druck nach 5 min Pa:	
% des IP:	
OK=über 90%	

Test bestanden? (Ja / Nein) Ja

Datum: 041105

DURGO Belastungs- und Temperaturprobe lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.4 Belastungs- und Temperaturprobe

Bezeichnung I & II Ventile: Getestet während 16 Std. Bei 20°C.
Bezeichnung III Ventile: Getestet während 24 Std. Bei 20°C.

Luftdichteit nach Belastungsprobe:

Datum:

16Std./20C	8Std./60C	24Std./20C
------------	-----------	------------

Bezeichnung A&B-Ventile. I & II I & II III
30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Bezeichnung A&B-Ventile. I & II I & II III
500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Bezeichnung nur A-Ventile. I & II I & II III
9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Test bestanden? (Ja / Nein)

Datum:

DURGO Prüfung der Öffnungscharakteristik und
Luftdurchflussmenge lt. Europäischem Standard:
EN 12380:2002 §6.5 Prüfung der Öffnungscharakteristik
und Luftdurchflussmenge

Öffnungsdruck Pa: -71

OK=zw. 0 und -150Pa: OK

-140 to -150 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	9,75
Luftmenge in l/sec:	69,80
OK=messbar:	OK

-240 to -260 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	13,95
Luftmenge in l/sec:	#####

Datum: 041105

DURGO Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt
lt. Europäischem Standard: EN 12380:2002 §6.6

Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt.

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa vor Niedertemperaturtest.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:

1. Luftmenge in l/sec:

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa binnen 30 Sek. nach
Abkühlung auf -20°. Einwirkung von Wasserdampf (+40°C)
während 1 Std.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:

2. Luftmenge in l/sec:

OK=2. >90% der 1. Luftmenge:

Datum:

Prüfunterlagen für Lüftungsventile, die Prüfungen laut Abschnitten 6:2, 6:3, 6:5, 6:4 und 6:6 des Standards unterzogen wurden.

Datum der Durchführung: 041217
 Durchgeführt von: GW
 Mustergroße und -typ: 15-1
 Bezeichnung: A 1

EN 12380:2002 §6.2 Falltest

	Pos 1	Pos 2	Pos 3
OK=keine Beschädigung	OK	OK	OK

Datum: 041130

DURGO Dichtheitsprüfung lt. Europäischem Standard:
 EN 12380:2002 §6.3 Luftdichtheitsprüfung

Bezeichnung A&B-Ventile.
30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	36
Druck nach 5 min Pa:	34
% des IP:	94
OK=über 90%	OK

Bezeichnung A&B-Ventile.
500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	500
Druck nach 5 min Pa:	488
% des IP:	98
OK=über 90%	OK

Bezeichnung nur A-Ventile.
9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:	9,92
Druck nach 5 min Pa:	9,88
% des IP:	100
OK=über 90%	OK

Test bestanden? (Ja / Nein) **Ja**
 Datum: 041130

DURGO Belastungs- und Temperaturprobe lt. Europäischem Standard:
 EN 12380:2002 §6.4 Belastungs- und Temperaturprobe

Bezeichnung I & II Ventile: Getestet während 16 Std. Bei 20°C.
 Bezeichnung III Ventile: Getestet während 24 Std. Bei 20°C.

Luftdichteit nach Belastungsprobe:
 Datum: 041130 041213

16Std./20C	8Std./60C	24Std./20C
------------	-----------	------------

Bezeichnung A&B-Ventile.
30 - 40 Pa

	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:	33	30	
Druck nach 5 min Pa:	35	31	
% des IP:	106	103	
OK=über 90%	OK	OK	

Bezeichnung A&B-Ventile.
500 - 510 Pa

	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:	500	510	
Druck nach 5 min Pa:	493	514	
% des IP:	99	101	
OK=über 90%	OK	OK	

Bezeichnung nur A-Ventile.
9,9 - 10 kPa

	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:	9,90	9,90	
Druck nach 5 min Pa:	9,68	9,71	
% des IP:	98	98	
OK=über 90%	OK	OK	

Test bestanden? (Ja / Nein) **Ja Ja**
 Datum: 041201 041216

DURGO Prüfung der Öffnungscharakteristik und
 Luftdurchflussmenge lt. Europäischem Standard:
 EN 12380:2002 §6.5 Prüfung der Öffnungscharakteristik
 und Luftdurchflussmenge

Öffnungsdruck Pa: -108
 OK=zw. 0 und -150Pa: **OK**

-140 to -150 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	1,92
Luftmenge in l/sec:	2,20
OK=messbar:	OK

-240 to -260 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	2,50
Luftmenge in l/sec:	3,00

Datum: 041130

DURGO Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt
 lt. Europäischem Standard: EN 12380:2002 §6.6

Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt.

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa vor Niedertemperaturtest.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	0,59
1. Luftmenge in l/sec:	3,40

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa binnen 30 Sek. nach
 Abkühlung auf -20°. Einwirkung von Wasserdampf (+40°C)
 während 1 Std.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	0,68
2. Luftmenge in l/sec:	3,90

OK=2. >90% der 1. Luftmenge: **OK**
 Datum: 041217

Datum der Durchführung: 050103
 Durchgeführt von: GW
 Mustergroße und -typ: 20-2
 Bezeichnung: A 1

EN 12380:2002 §6.2 Falltest

	Pos 1	Pos 2	Pos 3
OK=keine Beschädigung	OK	OK	OK

Datum: 041130

DURGO Dichtheitsprüfung lt. Europäischem Standard:
 EN 12380:2002 §6.3 Luftdichtheitsprüfung

Bezeichnung A&B-Ventile.
30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	36
Druck nach 5 min Pa:	38
% des IP:	106
OK=über 90%	OK

Bezeichnung A&B-Ventile.
500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	500
Druck nach 5 min Pa:	498
% des IP:	100
OK=über 90%	OK

Bezeichnung nur A-Ventile.
9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:	9,97
Druck nach 5 min Pa:	9,91
% des IP:	99
OK=über 90%	OK

Test bestanden? (Ja / Nein) **Ja**
 Datum: 041130

DURGO Belastungs- und Temperaturprobe lt. Europäischem Standard:
 EN 12380:2002 §6.4 Belastungs- und Temperaturprobe

Bezeichnung I & II Ventile: Getestet während 16 Std. Bei 20°C.
 Bezeichnung III Ventile: Getestet während 24 Std. Bei 20°C.

Luftdichteit nach Belastungsprobe:
 Datum: 041201 041216

16Std./20C	8Std./60C	24Std./20C
------------	-----------	------------

Bezeichnung A&B-Ventile. I & II I & II III
30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	30	33	
Druck nach 5 min Pa:	28	33	
% des IP:	93	100	
OK=über 90%	OK	OK	

Bezeichnung A&B-Ventile. I & II I & II III
500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	500	504	
Druck nach 5 min Pa:	492	502	
% des IP:	98	100	
OK=über 90%	OK	OK	

Bezeichnung nur A-Ventile. I & II I & II III
9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:	9,90	9,90	
Druck nach 5 min Pa:	9,78	9,64	
% des IP:	99	97	
OK=über 90%	OK	OK	

Test bestanden? (Ja / Nein) **Ja Ja**
 Datum: 041202 050103

DURGO Prüfung der Öffnungscharakteristik und
 Luftdurchflussmenge lt. Europäischem Standard:
 EN 12380:2002 §6.5 Prüfung der Öffnungscharakteristik
 und Luftdurchflussmenge

Öffnungsdruck Pa: -90
 OK=zw. 0 und -150Pa: **OK**

-140 to -150 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	3,41
Luftmenge in l/sec:	4,10
OK=messbar:	OK

-240 to -260 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	4,56
Luftmenge in l/sec:	5,60

Datum: 041130

DURGO Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt
 lt. Europäischem Standard: EN 12380:2002 §6.6

Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt.

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa vor Niedertemperaturtest.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	1,52
1. Luftmenge in l/sec:	9,20

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa binnen 30 Sek. nach
 Abkühlung auf -20°. Einwirkung von Wasserdampf (+40°C)
 während 1 Std.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	1,87
2. Luftmenge in l/sec:	11,60

OK=2. >90% der 1. Luftmenge: **OK**
 Datum: 050103

Datum der Durchführung: 041221
 Durchgeführt von: GW
 Mustergroße und -typ: 25-4
 Bezeichnung: A 1

EN 12380:2002 §6.2 Falltest

	Pos 1	Pos 2	Pos 3
OK=keine Beschädigung	OK	OK	OK

Datum: 041122

DURGO Dichtheitsprüfung lt. Europäischem Standard:
 EN 12380:2002 §6.3 Luftdichtheitsprüfung

Bezeichnung A&B-Ventile.
30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	30
Druck nach 5 min Pa:	29
% des IP:	97
OK=über 90%	OK

Bezeichnung A&B-Ventile.
500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	510
Druck nach 5 min Pa:	506
% des IP:	99
OK=über 90%	OK

Bezeichnung nur A-Ventile.
9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:	9,90
Druck nach 5 min Pa:	9,86
% des IP:	100
OK=über 90%	OK

Test bestanden? (Ja / Nein) **Ja**
 Datum: 041122

DURGO Belastungs- und Temperaturprobe lt. Europäischem Standard:
 EN 12380:2002 §6.4 Belastungs- und Temperaturprobe

Bezeichnung I & II Ventile: Getestet während 16 Std. Bei 20°C.
 Bezeichnung III Ventile: Getestet während 24 Std. Bei 20°C.

Luftdichteit nach Belastungsprobe:
 Datum: 041124 041220

16Std./20C	8Std./60C	24Std./20C
------------	-----------	------------

Bezeichnung A&B-Ventile.
30 - 40 Pa

	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:	34	34	
Druck nach 5 min Pa:	33	31	
% des IP:	97	91	
OK=über 90%	OK	OK	

Bezeichnung A&B-Ventile.
500 - 510 Pa

	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:	505	506	
Druck nach 5 min Pa:	504	501	
% des IP:	100	99	
OK=über 90%	OK	OK	

Bezeichnung nur A-Ventile.
9,9 - 10 kPa

	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:	9,90	9,95	
Druck nach 5 min Pa:	9,81	9,86	
% des IP:	99	99	
OK=über 90%	OK	OK	

Test bestanden? (Ja / Nein) **Ja Ja**
 Datum: 041125 041221

DURGO Prüfung der Öffnungscharakteristik und
 Luftdurchflussmenge lt. Europäischem Standard:
 EN 12380:2002 §6.5 Prüfung der Öffnungscharakteristik
 und Luftdurchflussmenge

Öffnungsdruck Pa: -113
 OK=zw. 0 und -150Pa: OK

-140 to -150 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	4,74
Luftmenge in l/sec:	5,70
OK=messbar:	OK

-240 to -260 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	6,02
Luftmenge in l/sec:	7,50

Datum: 041122

DURGO Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt
 lt. Europäischem Standard: EN 12380:2002 §6.6

Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt.

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa vor Niedertemperaturtest.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	1,77
1. Luftmenge in l/sec:	10,90

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa binnen 30 Sek. nach
 Abkühlung auf -20°. Einwirkung von Wasserdampf (+40°C)
 während 1 Std.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	2,03
2. Luftmenge in l/sec:	12,60

OK=2. >90% der 1. Luftmenge: **OK**

Datum: 041221

Datum der Durchführung: 041216
 Durchgeführt von: GW
 Mustergroße und -typ: 32-4
 Bezeichnung: A 1

EN 12380:2002 §6.2 Falltest

	Pos 1	Pos 2	Pos 3
OK=keine Beschädigung	OK	OK	OK

Datum: 041110

DURGO Dichtheitsprüfung lt. Europäischem Standard:
 EN 12380:2002 §6.3 Luftdichtheitsprüfung

Bezeichnung A&B-Ventile.
30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	40
Druck nach 5 min Pa:	40
% des IP:	100
OK=über 90%	OK

Bezeichnung A&B-Ventile.
500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	504
Druck nach 5 min Pa:	502
% des IP:	100
OK=über 90%	OK

Bezeichnung nur A-Ventile.
9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:	10,00
Druck nach 5 min Pa:	9,68
% des IP:	97
OK=über 90%	OK

Test bestanden? (Ja / Nein) **Ja**
 Datum: 041110

DURGO Belastungs- und Temperaturprobe lt. Europäischem Standard:
 EN 12380:2002 §6.4 Belastungs- und Temperaturprobe

Bezeichnung I & II Ventile: Getestet während 16 Std. Bei 20°C.
 Bezeichnung III Ventile: Getestet während 24 Std. Bei 20°C.

Luftdichtheit nach Belastungsprobe:

Datum:	041126	041214	
	16Std./20C	8Std./60C	24Std./20C

Bezeichnung A&B-Ventile.
30 - 40 Pa

	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:	30	34	
Druck nach 5 min Pa:	29	37	
% des IP:	97	109	
OK=über 90%	OK	OK	

Bezeichnung A&B-Ventile.
500 - 510 Pa

	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:	507	500	
Druck nach 5 min Pa:	502	499	
% des IP:	99	100	
OK=über 90%	OK	OK	

Bezeichnung nur A-Ventile.
9,9 - 10 kPa

	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:	9,90	9,90	
Druck nach 5 min Pa:	9,66	9,67	
% des IP:	98	98	
OK=über 90%	OK	OK	

Test bestanden? (Ja / Nein) **Ja Ja**
 Datum: 041129 041215

DURGO Prüfung der Öffnungscharakteristik und
 Luftdurchflussmenge lt. Europäischem Standard:
 EN 12380:2002 §6.5 Prüfung der Öffnungscharakteristik
 und Luftdurchflussmenge

Öffnungsdruck Pa: -67
 OK=zw. 0 und -150Pa: OK

-140 to -150 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	4,27
Luftmenge in l/sec:	5,20
OK=messbar:	OK

-240 to -260 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	5,60
Luftmenge in l/sec:	6,90

Datum: 041110

DURGO Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt
 lt. Europäischem Standard: EN 12380:2002 §6.6

Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt.

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa vor Niedertemperaturtest.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	1,21
1. Luftmenge in l/sec:	7,20

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa binnen 30 Sek. nach
 Abkühlung auf -20°. Einwirkung von Wasserdampf (+40°C)
 während 1 Std.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	1,23
2. Luftmenge in l/sec:	7,30

OK=2. >90% der 1. Luftmenge: **OK**
 Datum: 041216

Datum der Durchführung: 041217
 Durchgeführt von: GW
 Mustergroße und -typ: 40-1
 Bezeichnung: A 1

EN 12380:2002 §6.2 Falltest

	Pos 1	Pos 2	Pos 3
OK=keine Beschädigung	OK	OK	OK

Datum: 041125

DURGO Dichtheitsprüfung lt. Europäischem Standard:
 EN 12380:2002 §6.3 Luftdichtheitsprüfung

Bezeichnung A&B-Ventile.
30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	34
Druck nach 5 min Pa:	35
% des IP:	103
OK=über 90%	OK

Bezeichnung A&B-Ventile.
500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	503
Druck nach 5 min Pa:	502
% des IP:	100
OK=über 90%	OK

Bezeichnung nur A-Ventile.
9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:	9,90
Druck nach 5 min Pa:	9,86
% des IP:	100
OK=über 90%	OK

Test bestanden? (Ja / Nein) **Ja**
 Datum: 041125

DURGO Belastungs- und Temperaturprobe lt. Europäischem Standard:
 EN 12380:2002 §6.4 Belastungs- und Temperaturprobe

Bezeichnung I & II Ventile: Getestet während 16 Std. Bei 20°C.
 Bezeichnung III Ventile: Getestet während 24 Std. Bei 20°C.

Luftdichteit nach Belastungsprobe:
 Datum: 041125 041215

	16Std./20C	8Std./60C	24Std./20C
--	------------	-----------	------------

Bezeichnung A&B-Ventile.
30 - 40 Pa

	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:	30	30	
Druck nach 5 min Pa:	27	27	
% des IP:	90	90	
OK=über 90%	OK	OK	

Bezeichnung A&B-Ventile.
500 - 510 Pa

	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:	500	500	
Druck nach 5 min Pa:	485	484	
% des IP:	97	97	
OK=über 90%	OK	OK	

Bezeichnung nur A-Ventile.
9,9 - 10 kPa

	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:	9,95	9,90	
Druck nach 5 min Pa:	9,93	9,57	
% des IP:	100	97	
OK=über 90%	OK	OK	

Test bestanden? (Ja / Nein) **Ja Ja**
 Datum: 041126 041216

DURGO Prüfung der Öffnungscharakteristik und
 Luftdurchflussmenge lt. Europäischem Standard:
 EN 12380:2002 §6.5 Prüfung der Öffnungscharakteristik
 und Luftdurchflussmenge

Öffnungsdruck Pa: -137
 OK=zw. 0 und -150Pa: **OK**

-140 to -150 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	7,59
Luftmenge in l/sec:	9,40
OK=messbar:	OK

-240 to -260 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	10,19
Luftmenge in l/sec:	13,00

Datum: 041125

DURGO Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt
 lt. Europäischem Standard: EN 12380:2002 §6.6

Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt.

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa vor Niedertemperaturtest.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	2,29
1. Luftmenge in l/sec:	14,40

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa binnen 30 Sek. nach
 Abkühlung auf -20°. Einwirkung von Wasserdampf (+40°C)
 während 1 Std.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	2,67
2. Luftmenge in l/sec:	17,20

OK=2. >90% der 1. Luftmenge: **OK**
 Datum: 041217

Datum der Durchführung: 041215
 Durchgeführt von: GW
 Mustergroße und -typ: 50/40-1
 Bezeichnung: A 1

EN 12380:2002 §6.2 Falltest

	Pos 1	Pos 2	Pos 3
OK=keine Beschädigung	OK	OK	OK

Datum: 041123

DURGO Dichtheitsprüfung lt. Europäischem Standard:
 EN 12380:2002 §6.3 Luftdichtheitsprüfung

Bezeichnung A&B-Ventile.
30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	30
Druck nach 5 min Pa:	27
% des IP:	90
OK=über 90%	OK

Bezeichnung A&B-Ventile.
500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	500
Druck nach 5 min Pa:	490
% des IP:	98
OK=über 90%	OK

Bezeichnung nur A-Ventile.
9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:	9,90
Druck nach 5 min Pa:	9,82
% des IP:	99
OK=über 90%	OK

Test bestanden? (Ja / Nein) **Ja**
 Datum: 041123

DURGO Belastungs- und Temperaturprobe lt. Europäischem Standard:
 EN 12380:2002 §6.4 Belastungs- und Temperaturprobe

Bezeichnung I & II Ventile: Getestet während 16 Std. Bei 20°C.
 Bezeichnung III Ventile: Getestet während 24 Std. Bei 20°C.

Luftdichtheit nach Belastungsprobe:
 Datum: 041123 041207

16Std./20C	8Std./60C	24Std./20C
------------	-----------	------------

Bezeichnung A&B-Ventile.
30 - 40 Pa

	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:	30	32	
Druck nach 5 min Pa:	28	33	
% des IP:	93	103	
OK=über 90%	OK	OK	

Bezeichnung A&B-Ventile.
500 - 510 Pa

	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:	500	504	
Druck nach 5 min Pa:	494	503	
% des IP:	99	100	
OK=über 90%	OK	OK	

Bezeichnung nur A-Ventile.
9,9 - 10 kPa

	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:	9,90	9,90	
Druck nach 5 min Pa:	9,80	9,86	
% des IP:	99	100	
OK=über 90%	OK	OK	

Test bestanden? (Ja / Nein) **Ja Ja**
 Datum: 041125 041213

DURGO Prüfung der Öffnungscharakteristik und
 Luftdurchflussmenge lt. Europäischem Standard:
 EN 12380:2002 §6.5 Prüfung der Öffnungscharakteristik
 und Luftdurchflussmenge

Öffnungsdruck Pa: -94
 OK=zw. 0 und -150Pa: OK

-140 to -150 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	7,02
Luftmenge in l/sec:	8,70
OK=messbar:	OK

-240 to -260 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	9,53
Luftmenge in l/sec:	12,10

Datum: 041123

DURGO Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt
 lt. Europäischem Standard: EN 12380:2002 §6.6

Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt.

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa vor Niedertemperaturtest.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	2,42
1. Luftmenge in l/sec:	15,40

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa binnen 30 Sek. nach
 Abkühlung auf -20°. Einwirkung von Wasserdampf (+40°C)
 während 1 Std.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	2,63
2. Luftmenge in l/sec:	16,90

OK=2. >90% der 1. Luftmenge: **OK**
 Datum: 041215

Datum der Durchführung: 041130
 Durchgeführt von: GW
 Mustergroße und -typ: 50-1
 Bezeichnung: A 1

EN 12380:2002 §6.2 Falltest

	Pos 1	Pos 2	Pos 3
OK=keine Beschädigung	OK	OK	OK

Datum: 041122

DURGO Dichtheitsprüfung lt. Europäischem Standard:
 EN 12380:2002 §6.3 Luftdichtheitsprüfung

Bezeichnung A&B-Ventile.
 30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	34
Druck nach 5 min Pa:	32
% des IP:	94
OK=über 90%	OK

Bezeichnung A&B-Ventile.
 500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	504
Druck nach 5 min Pa:	500
% des IP:	99
OK=über 90%	OK

Bezeichnung nur A-Ventile.
 9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:	9,95
Druck nach 5 min Pa:	9,93
% des IP:	100
OK=über 90%	OK

Test bestanden? (Ja / Nein) Ja

Datum: 041122

DURGO Belastungs- und Temperaturprobe lt. Europäischem Standard:
 EN 12380:2002 §6.4 Belastungs- und Temperaturprobe

Bezeichnung I & II Ventile: Getestet während 16 Std. Bei 20°C.
 Bezeichnung III Ventile: Getestet während 24 Std. Bei 20°C.

Luftdichteit nach Belastungsprobe:

Datum:	041122	041126	
	16Std./20C	8Std./60C	24Std./20C

Bezeichnung A&B-Ventile.
 30 - 40 Pa

	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:	30	34	
Druck nach 5 min Pa:	28	31	
% des IP:	93	91	
OK=über 90%	OK	OK	

Bezeichnung A&B-Ventile.
 500 - 510 Pa

	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:	505	500	
Druck nach 5 min Pa:	502	487	
% des IP:	99	97	
OK=über 90%	OK	OK	

Bezeichnung nur A-Ventile.
 9,9 - 10 kPa

	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:	9,90	9,90	
Druck nach 5 min Pa:	9,82	9,64	
% des IP:	99	97	
OK=über 90%	OK	OK	

Test bestanden? (Ja / Nein) Ja Ja

Datum: 041123 041130

DURGO Prüfung der Öffnungscharakteristik und
 Luftdurchflussmenge lt. Europäischem Standard:
 EN 12380:2002 §6.5 Prüfung der Öffnungscharakteristik
 und Luftdurchflussmenge

Öffnungsdruck Pa: -88
 OK=zw. 0 und -150Pa: OK

-140 to -150 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	9,63
Luftmenge in l/sec:	12,20
OK=messbar:	OK

-240 to -260 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	13,00
Luftmenge in l/sec:	17,00

Datum: 041122

DURGO Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt
 lt. Europäischem Standard: EN 12380:2002 §6.6

Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt.

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa vor Niedertemperaturtest.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	2,81
1. Luftmenge in l/sec:	18,20

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa binnen 30 Sek. nach
 Abkühlung auf -20°. Einwirkung von Wasserdampf (+40°C)
 während 1 Std.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	3,08
2. Luftmenge in l/sec:	20,20

OK=2. >90% der 1. Luftmenge: OK

Datum: 041130

Datum der Durchführung: 041217
 Durchgeführt von: GW
 Mustergroße und -typ: 75-2
 Bezeichnung: A 1

EN 12380:2002 §6.2 Falltest

	Pos 1	Pos 2	Pos 3
OK=keine Beschädigung	OK	OK	OK

Datum: 041111

DURGO Dichtheitsprüfung lt. Europäischem Standard:
 EN 12380:2002 §6.3 Luftdichtheitsprüfung

Bezeichnung A&B-Ventile.
30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	40
Druck nach 5 min Pa:	37
% des IP:	93
OK=über 90%	OK

Bezeichnung A&B-Ventile.
500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	508
Druck nach 5 min Pa:	502
% des IP:	99
OK=über 90%	OK

Bezeichnung nur A-Ventile.
9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:	10,00
Druck nach 5 min Pa:	9,15
% des IP:	92
OK=über 90%	OK

Test bestanden? (Ja / Nein) **Ja**
 Datum: 041111

DURGO Belastungs- und Temperaturprobe lt. Europäischem Standard:
 EN 12380:2002 §6.4 Belastungs- und Temperaturprobe

Bezeichnung I & II Ventile: Getestet während 16 Std. Bei 20°C.
 Bezeichnung III Ventile: Getestet während 24 Std. Bei 20°C.

Luftdichteit nach Belastungsprobe:
 Datum: 041116 041206

16Std./20C	8Std./60C	24Std./20C
------------	-----------	------------

Bezeichnung A&B-Ventile.
30 - 40 Pa

	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:	33	34	
Druck nach 5 min Pa:	30	34	
% des IP:	91	100	
OK=über 90%	OK	OK	

Bezeichnung A&B-Ventile.
500 - 510 Pa

	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:	500	506	
Druck nach 5 min Pa:	493	502	
% des IP:	99	99	
OK=über 90%	OK	OK	

Bezeichnung nur A-Ventile.
9,9 - 10 kPa

	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:	10,00	9,90	
Druck nach 5 min Pa:	9,80	9,83	
% des IP:	98	99	
OK=über 90%	OK	OK	

Test bestanden? (Ja / Nein) **Ja Ja**
 Datum: 041118 041213

DURGO Prüfung der Öffnungscharakteristik und
 Luftdurchflussmenge lt. Europäischem Standard:
 EN 12380:2002 §6.5 Prüfung der Öffnungscharakteristik
 und Luftdurchflussmenge

Öffnungsdruck Pa: -82
 OK=zw. 0 und -150Pa: **OK**

-140 to -150 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	8,29
Luftmenge in l/sec:	26,60
OK=messbar:	OK

-240 to -260 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	11,50
Luftmenge in l/sec:	37,20

Datum: 041111

DURGO Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt
 lt. Europäischem Standard: EN 12380:2002 §6.6

Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt.
 Luftmenge bei -240 bis -260 Pa vor Niedertemperaturtest.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	4,62
1. Luftmenge in l/sec:	31,10

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa binnen 30 Sek. nach
 Abkühlung auf -20°. Einwirkung von Wasserdampf (+40°C)
 während 1 Std.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	4,81
2. Luftmenge in l/sec:	32,60

OK=2. >90% der 1. Luftmenge: **OK**
 Datum: 041217

Datum der Durchführung: 041208
 Durchgeführt von: GW
 Mustergroße und -typ: 110-2
 Bezeichnung: B 1

EN 12380:2002 §6.2 Falltest

	Pos 1	Pos 2	Pos 3
OK=keine Beschädigung	OK	OK	OK

Datum: 041104

DURGO Dichtheitsprüfung lt. Europäischem Standard:
 EN 12380:2002 §6.3 Luftdichtheitsprüfung

Bezeichnung A&B-Ventile.
30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	40
Druck nach 5 min Pa:	42
% des IP:	105
OK=über 90%	OK

Bezeichnung A&B-Ventile.
500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	506
Druck nach 5 min Pa:	468
% des IP:	92
OK=über 90%	OK

Bezeichnung nur A-Ventile.
9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:	
Druck nach 5 min Pa:	
% des IP:	
OK=über 90%	

Test bestanden? (Ja / Nein) **Ja**
 Datum: 041104

DURGO Belastungs- und Temperaturprobe lt. Europäischem Standard:
 EN 12380:2002 §6.4 Belastungs- und Temperaturprobe

Bezeichnung I & II Ventile: Getestet während 16 Std. Bei 20°C.
 Bezeichnung III Ventile: Getestet während 24 Std. Bei 20°C.

Luftdichteit nach Belastungsprobe:
 Datum: 041110 041201

16Std./20C	8Std./60C	24Std./20C
------------	-----------	------------

Bezeichnung A&B-Ventile.
30 - 40 Pa

	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:	40	30	
Druck nach 5 min Pa:	42	28	
% des IP:	105	93	
OK=über 90%	OK	OK	

Bezeichnung A&B-Ventile.
500 - 510 Pa

	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:	500	500	
Druck nach 5 min Pa:	462	470	
% des IP:	92	94	
OK=über 90%	OK	OK	

Bezeichnung nur A-Ventile.
9,9 - 10 kPa

	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Test bestanden? (Ja / Nein) **Ja Ja**
 Datum: 041116 041208

DURGO Prüfung der Öffnungscharakteristik und
 Luftdurchflussmenge lt. Europäischem Standard:
 EN 12380:2002 §6.5 Prüfung der Öffnungscharakteristik
 und Luftdurchflussmenge

Öffnungsdruck Pa: -102
 OK=zw. 0 und -150Pa: **OK**

-140 to -150 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	4,97
Luftmenge in l/sec:	34,50
OK=messbar:	OK

-240 to -260 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	6,61
Luftmenge in l/sec:	46,10

Datum: 041104

DURGO Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt
 lt. Europäischem Standard: EN 12380:2002 §6.6

Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt.
 Luftmenge bei -240 bis -260 Pa vor Niedertemperaturtest.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	6,17
1. Luftmenge in l/sec:	42,60

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa binnen 30 Sek. nach
 Abkühlung auf -20°. Einwirkung von Wasserdampf (+40°C)
 während 1 Std.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	6,17
2. Luftmenge in l/sec:	42,60

OK=2. >90% der 1. Luftmenge: **OK**
 Datum: 041208

Datum der Durchführung: 041215
 Durchgeführt von: GW
 Mustergroße und -typ: 110-4
 Bezeichnung: B 1

EN 12380:2002 §6.2 Falltest

	Pos 1	Pos 2	Pos 3
OK=keine Beschädigung	OK	OK	OK

Datum: 041104

DURGO Dichtheitsprüfung lt. Europäischem Standard:
 EN 12380:2002 §6.3 Luftdichtheitsprüfung

Bezeichnung A&B-Ventile.
 30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	40
Druck nach 5 min Pa:	44
% des IP:	110
OK=über 90%	OK

Bezeichnung A&B-Ventile.
 500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	502
Druck nach 5 min Pa:	504
% des IP:	100
OK=über 90%	OK

Bezeichnung nur A-Ventile.
 9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:	
Druck nach 5 min Pa:	
% des IP:	
OK=über 90%	

Test bestanden? (Ja / Nein) **Ja**
 Datum: 041104

DURGO Belastungs- und Temperaturprobe lt. Europäischem Standard:
 EN 12380:2002 §6.4 Belastungs- und Temperaturprobe

Bezeichnung I & II Ventile: Getestet während 16 Std. Bei 20°C.
 Bezeichnung III Ventile: Getestet während 24 Std. Bei 20°C.

Luftdichteit nach Belastungsprobe:
 Datum: 041115 041130

16Std./20C	8Std./60C	24Std./20C
------------	-----------	------------

Bezeichnung A&B-Ventile.
 30 - 40 Pa

	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:	37	36	
Druck nach 5 min Pa:	41	35	
% des IP:	111	97	
OK=über 90%	OK	OK	

Bezeichnung A&B-Ventile.
 500 - 510 Pa

	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:	500	502	
Druck nach 5 min Pa:	497	500	
% des IP:	99	100	
OK=über 90%	OK	OK	

Bezeichnung nur A-Ventile.
 9,9 - 10 kPa

	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Test bestanden? (Ja / Nein) **Ja Ja**
 Datum: 041129 041213

DURGO Prüfung der Öffnungscharakteristik und
 Luftdurchflussmenge lt. Europäischem Standard:
 EN 12380:2002 §6.5 Prüfung der Öffnungscharakteristik
 und Luftdurchflussmenge

Öffnungsdruck Pa: -85
 OK=zw. 0 und -150Pa: **OK**

-140 to -150 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	4,95
Luftmenge in l/sec:	34,30
OK=messbar:	OK

-240 to -260 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	6,58
Luftmenge in l/sec:	45,90

Datum: 041104

DURGO Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt
 lt. Europäischem Standard: EN 12380:2002 §6.6

Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt.

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa vor Niedertemperaturtest.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	6,09
1. Luftmenge in l/sec:	41,90

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa binnen 30 Sek. nach
 Abkühlung auf -20°. Einwirkung von Wasserdampf (+40°C)
 während 1 Std.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	6,08
2. Luftmenge in l/sec:	41,90

OK=2. >90% der 1. Luftmenge: **OK**
 Datum: 041215

Datum der Durchführung: 041220
 Durchgeführt von: GW
 Mustergroße und -typ: 140-2
 Bezeichnung: B 1

EN 12380:2002 §6.2 Falltest

	Pos 1	Pos 2	Pos 3
OK=keine Beschädigung	OK	OK	OK

Datum: 041119

DURGO Dichtheitsprüfung lt. Europäischem Standard:
 EN 12380:2002 §6.3 Luftdichtheitsprüfung

Bezeichnung A&B-Ventile.
30 - 40 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	35
Druck nach 5 min Pa:	32
% des IP:	91
OK=über 90%	OK

Bezeichnung A&B-Ventile.
500 - 510 Pa

Eingangsdruck (IP) Pa:	505
Druck nach 5 min Pa:	502
% des IP:	99
OK=über 90%	OK

Bezeichnung nur A-Ventile.
9,9 - 10 kPa

Eingangsdruck (IP) Pa:	
Druck nach 5 min Pa:	
% des IP:	
OK=über 90%	

Test bestanden? (Ja / Nein) **Ja**
 Datum: 041119

DURGO Belastungs- und Temperaturprobe lt. Europäischem Standard:
 EN 12380:2002 §6.4 Belastungs- und Temperaturprobe

Bezeichnung I & II Ventile: Getestet während 16 Std. Bei 20°C.
 Bezeichnung III Ventile: Getestet während 24 Std. Bei 20°C.

Luftdichteit nach Belastungsprobe:
 Datum: 041119 041215

16Std./20C	8Std./60C	24Std./20C
------------	-----------	------------

Bezeichnung A&B-Ventile.
30 - 40 Pa

	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:	30	30	
Druck nach 5 min Pa:	27	27	
% des IP:	90	90	
OK=über 90%	OK	OK	

Bezeichnung A&B-Ventile.
500 - 510 Pa

	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:	500	500	
Druck nach 5 min Pa:	490	493	
% des IP:	98	99	
OK=über 90%	OK	OK	

Bezeichnung nur A-Ventile.
9,9 - 10 kPa

	I & II	I & II	III
Eingangsdruck (IP) Pa:			
Druck nach 5 min Pa:			
% des IP:			
OK=über 90%			

Test bestanden? (Ja / Nein) **Ja Ja**
 Datum: 041122 041217

DURGO Prüfung der Öffnungscharakteristik und
 Luftdurchflussmenge lt. Europäischem Standard:
 EN 12380:2002 §6.5 Prüfung der Öffnungscharakteristik
 und Luftdurchflussmenge

Öffnungsdruck Pa: -74
 OK=zw. 0 und -150Pa: OK

-140 to -150 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	10,12
Luftmenge in l/sec:	72,40
OK=messbar:	OK

-240 to -260 Pa

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	14,37
Luftmenge in l/sec:	#####

Datum: 041119

DURGO Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt
 lt. Europäischem Standard: EN 12380:2002 §6.6

Wirksamkeit bei Temp. unter dem Gefrierpunkt.

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa vor Niedertemperaturtest.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	12,06
1. Luftmenge in l/sec:	88,80

Luftmenge bei -240 bis -260 Pa binnen 30 Sek. nach
 Abkühlung auf -20°. Einwirkung von Wasserdampf (+40°C)
 während 1 Std.

Luftgeschwindigkeit in m/sec:	11,68
2. Luftmenge in l/sec:	85,90

OK=2. >90% der 1. Luftmenge: **OK**
 Datum: 041220



Box 3021, 169 03 Solna, Råsundavägen 25
Telephone 08-730 52 80, Telefax 08-735 69 55
E-post: sales@durgo.se
Webbadress: www.durgo.se